

Manuel d'utilisation

Français

Poêles à bois – Ligne Panoramique

Modèles

**Trevi Eco 700 | Trevi Eco 850 | Trevi
Eco 1100 | Trevi Eco 700 PH | Trevi Eco
850 PH**

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'installer, d'utiliser et d'entretenir l'équipement. Le manuel d'instructions fait partie intégrante du produit.

Merci d'avoir acheté un équipement SOLZAIMA.

Veillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.

* Tous les produits sont conformes aux exigences de la directive sur les produits de construction (Reg. EU n ° 305/2011), étant approuvés avec le marquage **de conformité CE** ;

* Les récupérateurs de chaleur d'air sont testés conformément à la norme EN 13229 :2001 + EN 13229 :2001/AC :2003 + EN 13229 :2001/A1:2003 + EN 13229:2001/A2:2004 + EN 13229:2001/AC:2006 + EN 13229:2001/A2:2004/AC:2006;

* SOLZAIMA n'est pas responsable des dommages causés à l'équipement lorsqu'il est installé par du personnel non qualifié ;

* SOLZAIMA n'est pas responsable de tout dommage à l'équipement, lorsque les règles d'installation et d'utilisation mentionnées dans ce manuel ne sont pas respectées ;

* Toutes les réglementations locales, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes, doivent être respectées lors de l'installation de l'équipement ;

* Chaque fois que vous avez besoin d'aide, vous devez contacter le fournisseur ou l'installateur de votre équipement. Vous devez fournir le numéro de série de votre poêle sur la plaque d'identification sous le tiroir à cendres ;

* L'assistance technique doit être effectuée par votre installateur ou fournisseur de solutions, sauf cas particuliers après évaluation par l'installateur ou le technicien responsable du service, qui contactera SOLZAIMA si nécessaire.

Contact pour l'assistance technique :

www.solzaima.pt

apoio.cliente@solzaima.pt

Adresse : Rua da Cova da Areia (E.M. 605), 695;

3750-071 Aguada de Cima

Águeda - Portugal

Index

1.	Solzaima	4
2.	Caractéristiques techniques.....	5
3.	Mesures générales	7
4.	Connaître l'équipement.....	12
5.	Matériaux des récupérateurs	14
6.	Installation	15
6.1.	Circulation de l'air et des gaz de combustion.....	19
6.2.	Configuration requise pour l'emplacement d'installation.....	21
7.	Mode d'emploi.....	25
7.1.	Combustible.....	25
7.2.	Pouvoir.....	26
7.3.	Classes d'efficacité énergétique et de rendement.....	27
7.4.	Contrôle de l'air de combustion	28
8.	La première utilisation.....	29
9.	Utilisation normale.....	30
10.	Accessoires optionnels.....	32
10.1.	Kit de ventilation forcée (en option).....	32
10.2.	Schéma électrique	36
10.3.	Jantes garnies en option.....	40
11.	Sécurité.....	50
12.	Nettoyage et entretien	51
12.1.	Nettoyage du corps et des déflecteurs des fumées.....	52
12.2.	Remplacement de la vermiculite	54
12.3.	Retirez le mécanisme de contrôle de l'air	55
13.	Résolution de certains problèmes.....	57
14.	Fin de vie d'un récupérateur.....	58
15.	Durabilité.....	58
16.	Glossaire	59
17.	Conditions de garantie.....	61
17.1.	Conditions spécifiques au modèle	61
17.2.	Conditions générales de garantie	61
18.	Déclaration des performances	70

1. Solzaima

L'esprit d'innovation de Solzaima a toujours été de miser sur des énergies propres, renouvelables et plus économiques. Pour cette raison, nous sommes engagés dans la fabrication de systèmes et d'équipements de chauffage à la biomasse depuis plus de 45 ans.

Grâce à la persévérance et au soutien inconditionnel de son réseau de partenaires, Solzaima est aujourd'hui un leader dans la production de chauffage à biomasse, dont le meilleur exemple est les récupérateurs de chauffage central à eau et sa gamme de salamandres à *granulés*.

Chaque année, nous équipons plus de 20 000 foyers de solutions de chauffage à la biomasse. Un signe que les consommateurs sont attentifs aux solutions les plus vertes et les plus économiques. Aujourd'hui, le bois est le moyen le plus économique et le plus durable de chauffer votre maison.

Solzaima possède la certification de qualité ISO9001:2015 et la certification environnementale ISO14001:2015.

2. Caractéristiques techniques

Les **récupérateurs de chaleur à air Panoramic Line** sont des équipements destinés au chauffage de l'environnement où il est inséré, ils sont idéaux pour ceux qui veulent une solution de cheminée avec design pour votre salon et simultanément une haute performance et une bonne économie de bois de chauffage – c'est le cas de l'équipement design avec porte guillotine – Trevi Eco 700, Trevi Eco 850 et Trevi Eco 1100. Les équipements Trevi Eco 700 et Trevi Eco 850 existent également avec l'option de porte horizontale – Trevi Eco 700 PH et Trevi Eco 850 PH.

Caractéristiques techniques transversales :

- * Réception CE par type
- * Intervalle moyen de ravitaillement : ≤ 45 minutes
- * Combustible : Bois de chauffage sec
- * Dépression moyenne requise : 12 Pa
- * Tension : 230 V (*en cas de ventilation optionnelle*)
- * Fréquence : 50 Hz (*en cas de ventilation optionnelle*)
- * Puissance électrique : 135 W (*en cas de ventilation optionnelle*)
- * Type d'équipement : intermittent

Fonctionnalités	Trevi Eco 700	Trevi Eco 700 PH	Trevi Eco 850	Trevi Eco 850 PH	Trevi Eco 1100	Un
Poids	262	262	288	288	332	Kg
Hauteur (tableau inclus = 315mm)	1520	1520	1520	1520	1520	Mm
Largeur	859	859	1054	1054	1304	Mm
Profondeur	559	535	559	535	559	Mm
Diamètre de la cheminée	200	200	200	200	250	Mm
Volume de chauffage maximal	300	300	330	330	368	m ³
Puissance thermique nominale	13,2	13,2	14,5	14,5	16,2	Kw
Consommation de carburant	3,9	3,9	4,6	4,6	5,4	kg/h
Longueur recommandée du bois de chauffage	400	400	500	500	700	mm
Longueur maximale du bois de chauffage	600	600	800	800	1050	mm
Efficacité thermique à puissance thermique nominale	83	83	81,7	81,7	80,4	%
Température des gaz de combustion	217	217	218	218	220	°C
Émissions de CO (13 % O ₂)	0,05	0,05	0,054	0,054	0,06	%
Émissions de CO ₂	9,14	9,14	8,50	8,50	7,72	%
Particules (13 % de l'O ₂)	7	7	20,6	20,6	38	mg/Nm ³
OGC (13% de O ₂)	14	14	10,9	10,9	7	mg/Nm ³
NO _x (13 % de O ₂)	93	93	98,3	98,3	105	mg/Nm ³
Humidité maximale du carburant	20	20	20	20	20	%
Distance de sécurité frontale	150	150	150	150	150	Cm

Tableau 1 - Caractéristiques techniques

3. Mesures générales

Trevi Eco 700

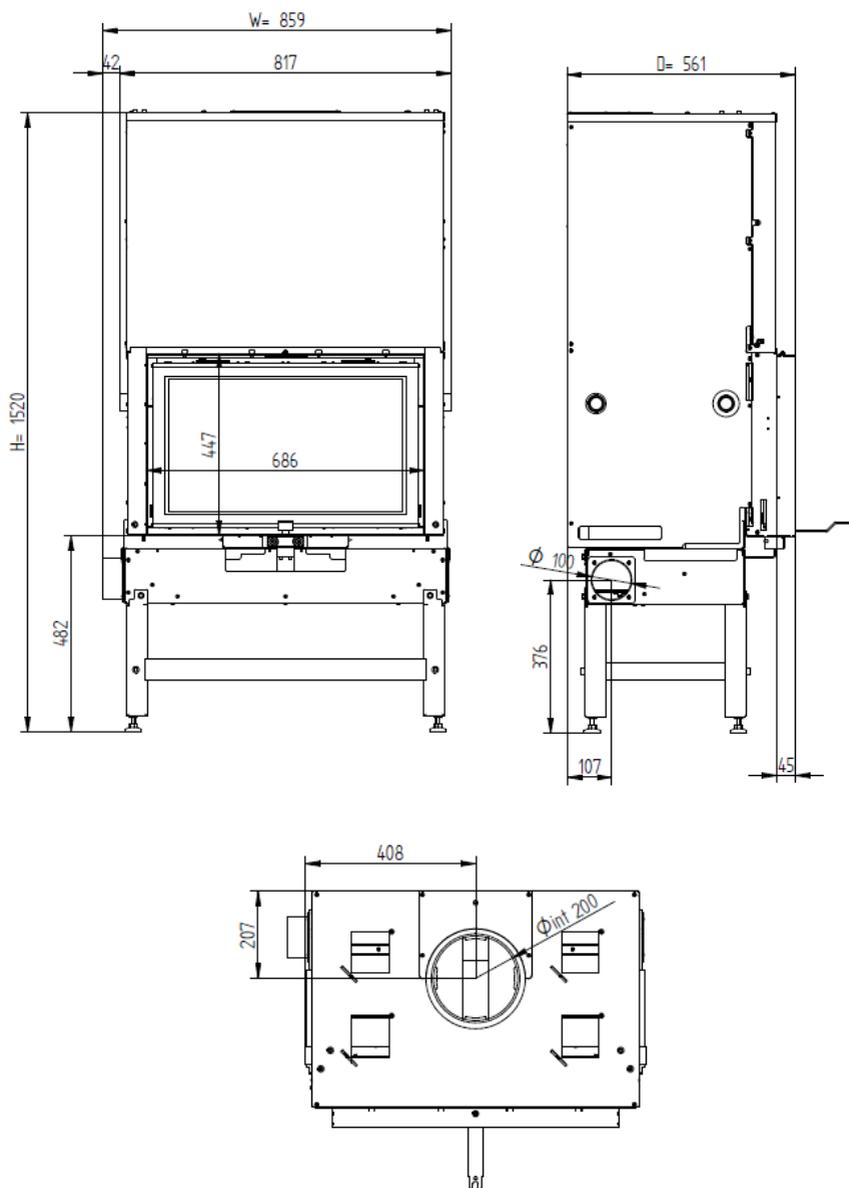


Figure 1

Trevi Eco 700 PH

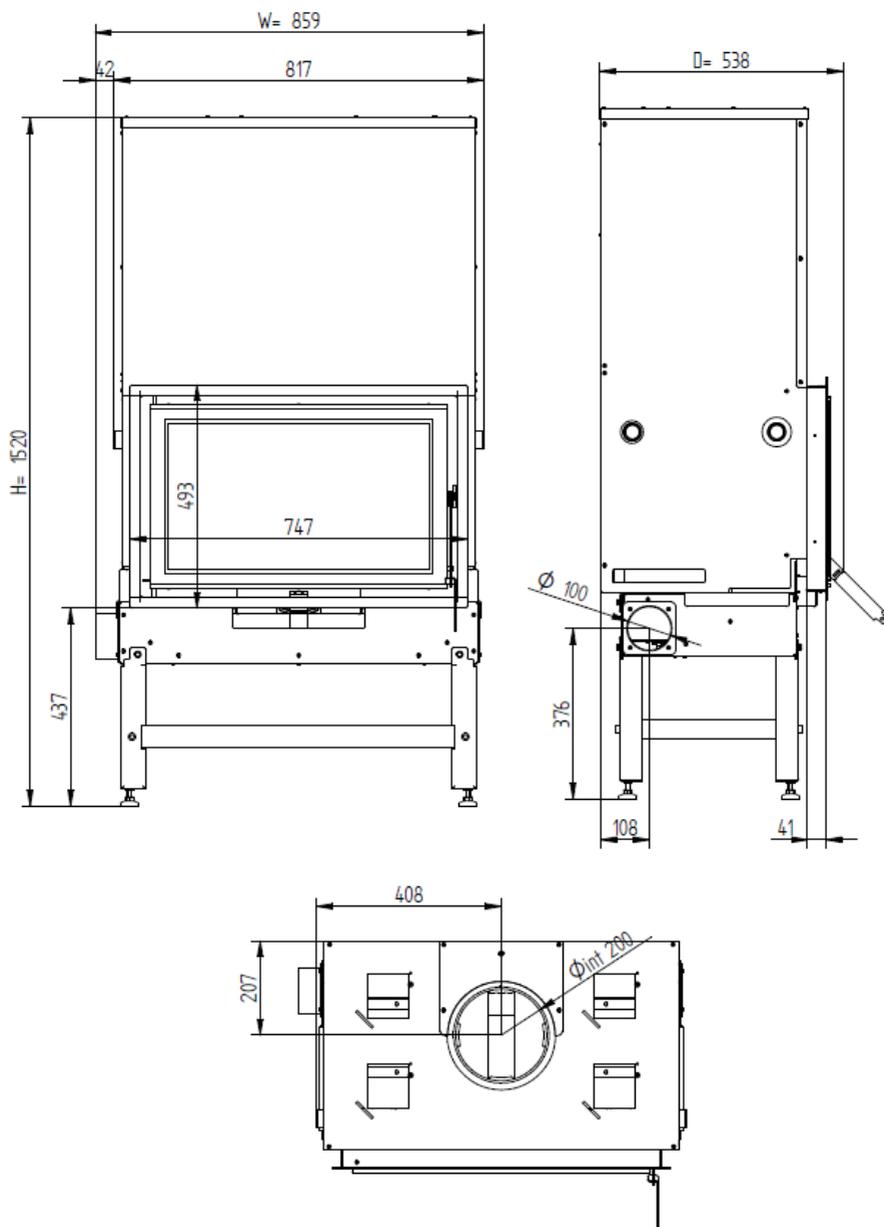


Figure 2

Trevi Eco 850

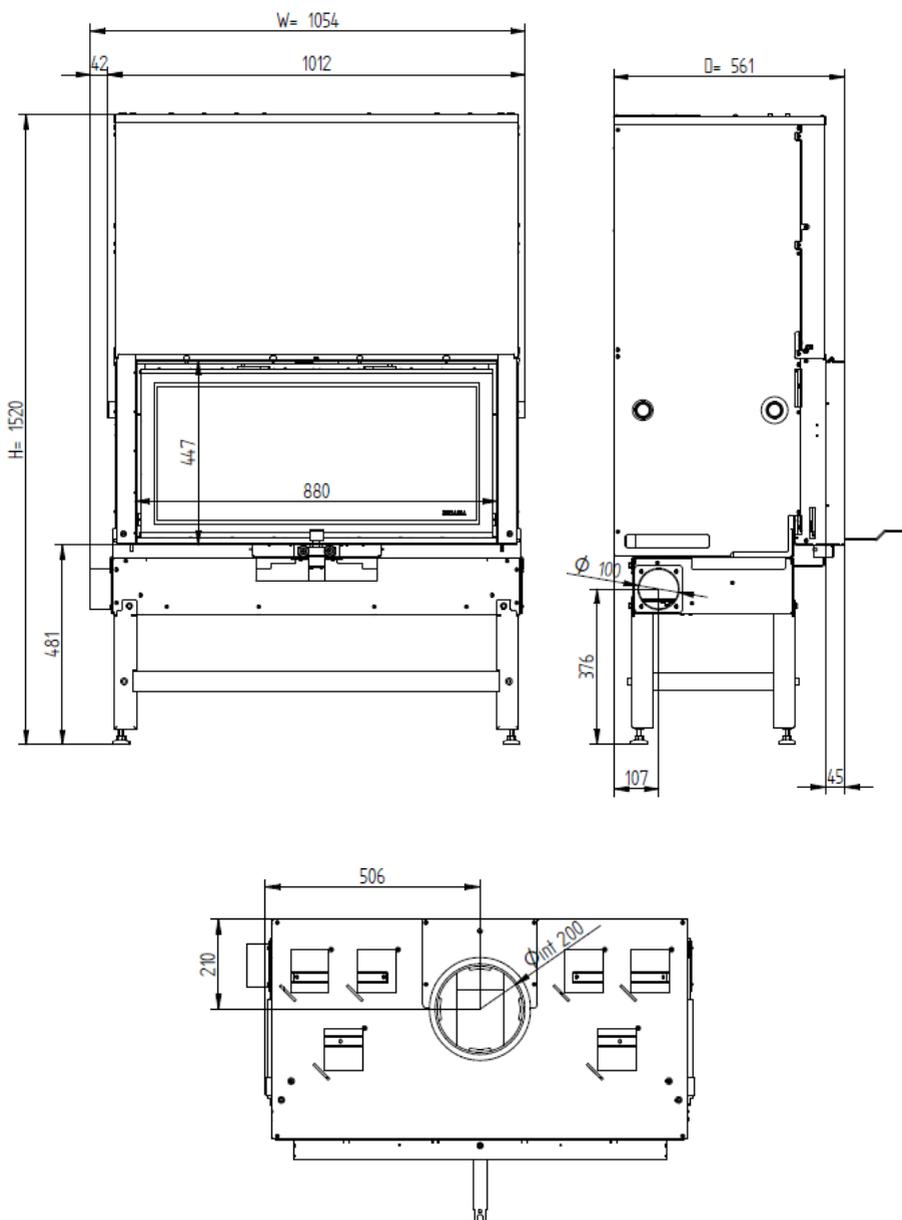


Figure 3

Trevi Eco 850 PH

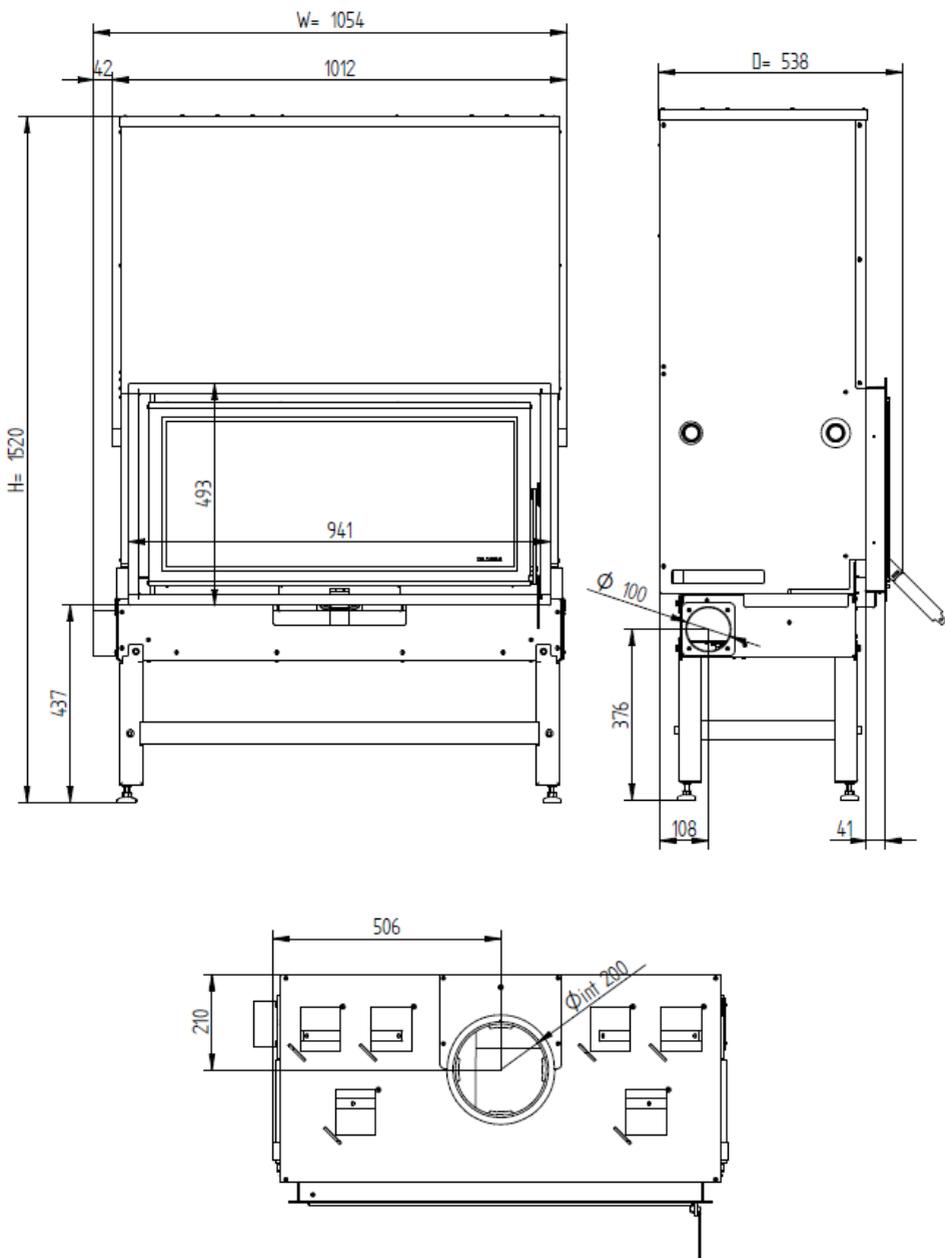


Figure 4

Trevi Eco 1100

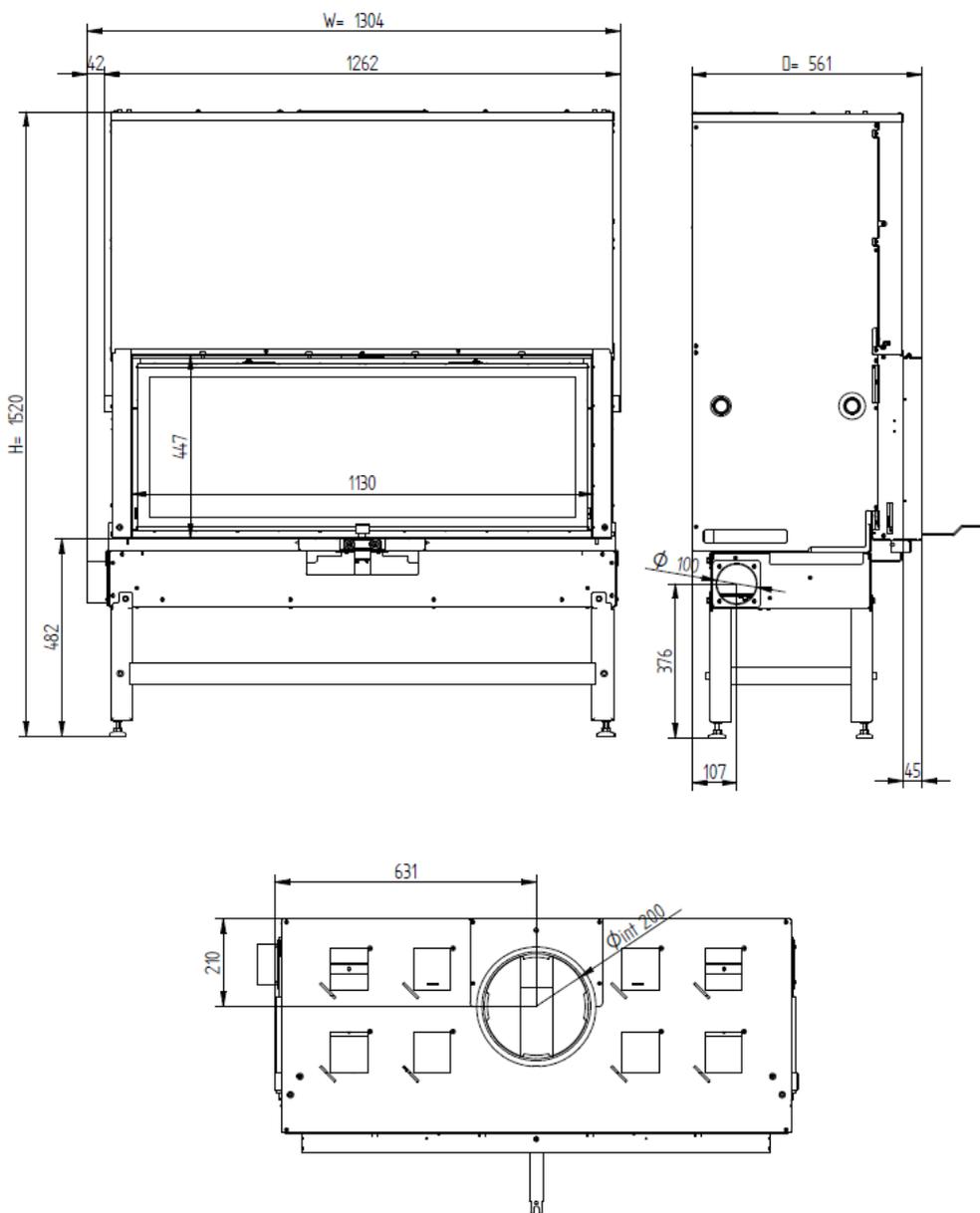


Figure 5

4. Connaître l'équipement

Trevi Eco 700, 850 y 1100

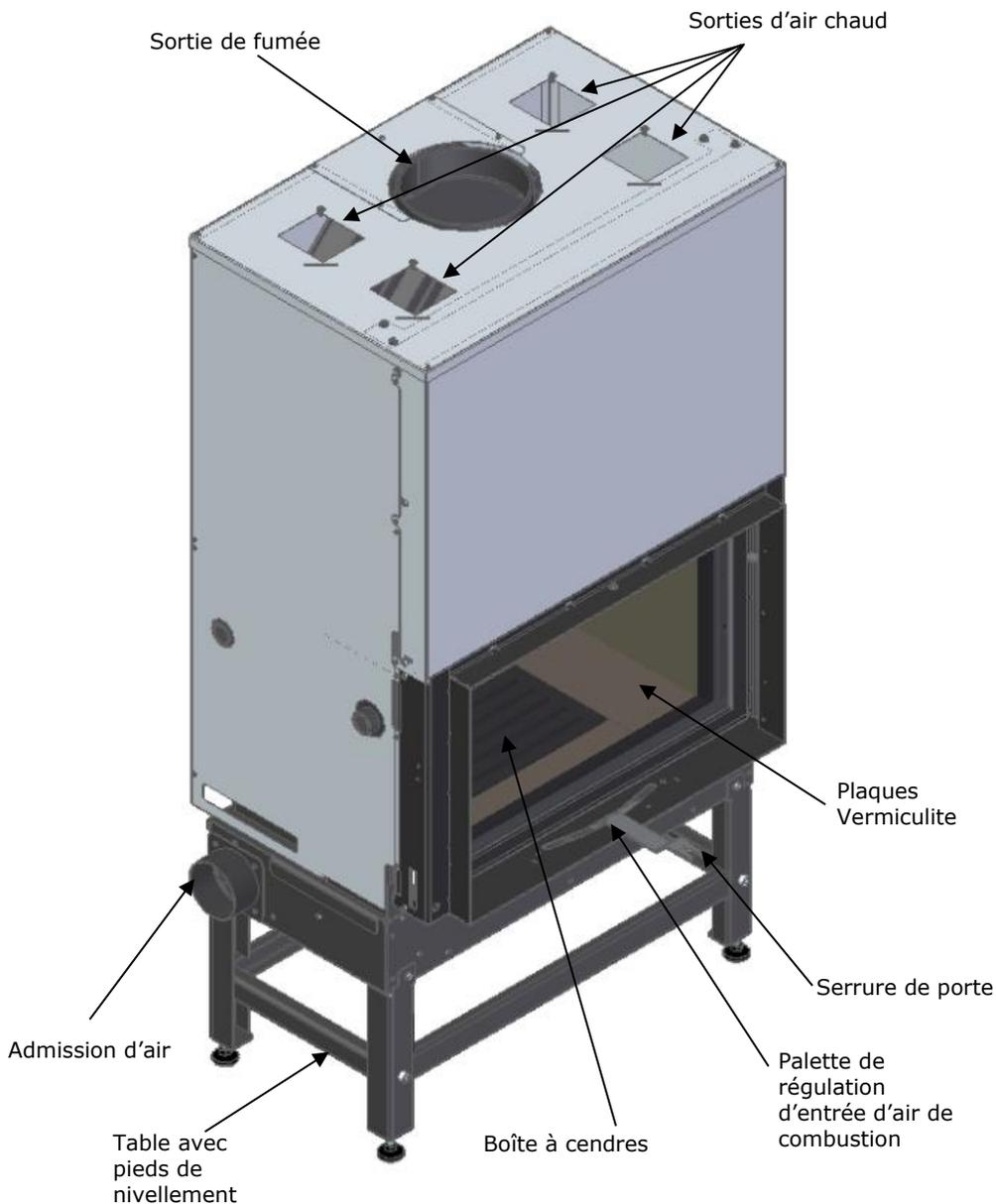


Figure 6

Trevi Eco 700 PH, 850 PH

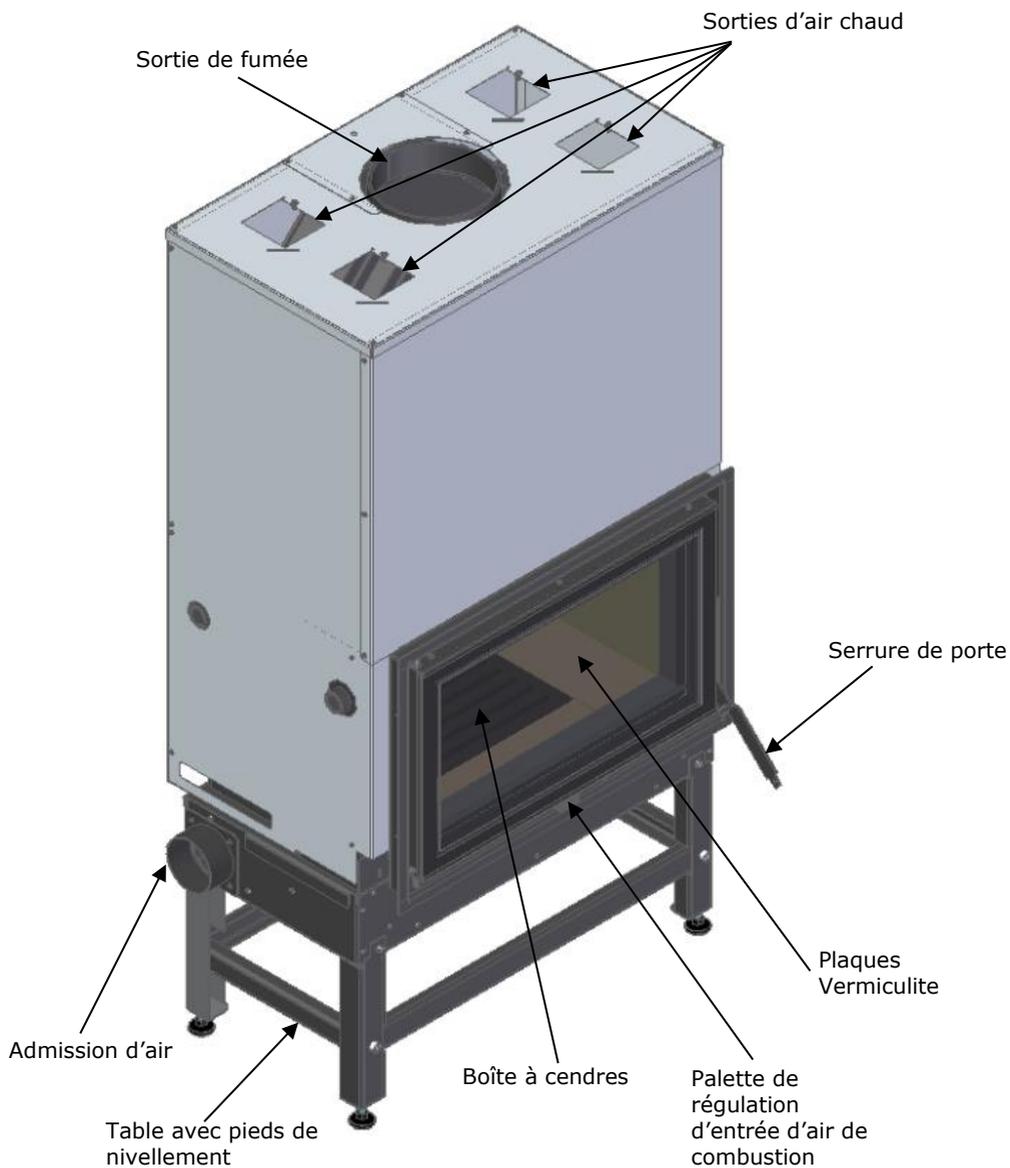


Figure 7

5. Matériaux des récupérateurs

La construction des récupérateurs de chaleur est entièrement en tôle d'acier au carbone de 1ère qualité, avec des épaisseurs de 3 mm dans la chambre de combustion et de 1,5 mm dans le couvercle enveloppant, d'autres pièces telles que la porte et le tiroir à cendres utilisent des plaques de 1,5 et 2 mm. L'enveloppe de l'équipement est faite de tôle galvanisée de 1 mm d'épaisseur et la grille de cendres est en fonte.

Verre vitrocéramique, thermorésistant. Résiste aux températures en utilisation continue jusqu'à 750 °C.

Dans la chambre de combustion, le fond, les côtés et la base sont recouverts d'un matériau thermorésistant, la vermiculite, classé comme minéral du groupe des hydrosilicates, résistant à des températures de l'ordre de 1100 °C. Compte tenu de ses caractéristiques isolantes, il permet une meilleure utilisation de la chaleur, une température accrue à l'intérieur de la chambre et une combustion plus propre (avec une proportion plus faible de CO), ainsi qu'une meilleure protection de la plaque d'acier dont la chambre de combustion est constituée, prolongeant ainsi la durée de vie de l'équipement. Les déflecteurs sont également protégés par ce matériau.

Dans la peinture est utilisée de la peinture résistante aux pics de température jusqu'à 700 °C et à des températures de service de l'ordre de 600 °C.

6. Installation

Attention : **toutes les** réglementations et normes doivent être respectées lors de l'installation de cet équipement.

Vérifier, dès réception, que le produit est complet et en bon état.

Avant de commencer l'installation, vous devez effectuer les actions suivantes :

- a) Vérifier l'état et le fonctionnement de toutes les parties ;
- b) Placez l'équipement à l'endroit où il sera installé ;
- c) Assurez-vous que l'équipement est parfaitement plat, en utilisant les pieds de nivellement et un niveau de bulle d'air ;
- d) Dans les modèles à porte à mouvement verticale, retirez les deux vis qui fixent les supports qui bloquent le mouvement de la porte de chaque côté de l'intérieur, illustrés à la Figure 8 ;

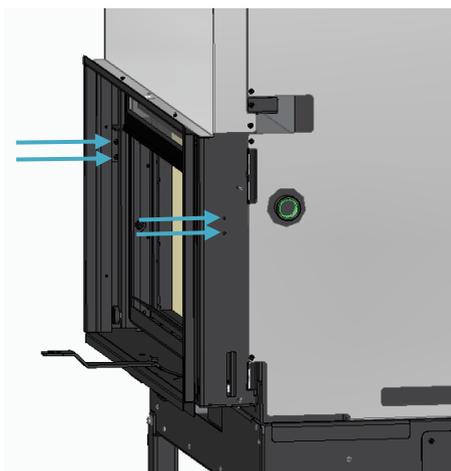


Figure 8

e) Dans les modèles à porte mobile verticalement, vérifier, à l'aide de l'outil, si la porte se déplace facilement et si, à son point le plus bas, le joint de porte est en contact avec la plaque avant, Figure 9;



Figure 9

f) Dans les modèles à porte mobile horizontalement, vérifier, à l'aide de l'outil, si la porte peut s'ouvrir facilement et si, lorsqu'elle est fermée, le joint de porte est en contact avec le panneau avant, Figure 10;



Figure 10

g) Vérifiez que les déflecteurs sont dans la bonne position, Figure 11. **Veillez noter que** les plaques peuvent avoir bougé pendant le transport.

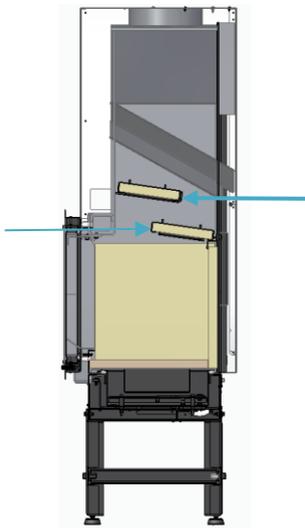


Figure 11

h) Installez l'adaptateur d'admission d'air sur le côté inférieur, ce qui permet un trajet plus court ou une perte de charge plus faible. Sur le côté opposé, le couvercle doit être placé de manière à empêcher l'air indésirable d'entrer, Figure 12. Pour fixer ces deux pièces, il y a 8 vis, 4 pour chaque pièce, dans le sac d'accessoires inclus dans l'équipement.



Figure 12

i) Au sommet de l'équipement, vous trouverez les bouches d'aération chaude, 4 dans les modèles Trevi Eco 700 / PH, 6 dans les modèles Trevi Eco 850 / PH et 8 dans le modèle Trevi Eco 1100. Vous devez installer les adaptateurs de 100 mm de diamètre fournis. Si le tube de conduction d'air chaud s'élève toujours verticalement, il ne nécessitera pas de système forcé. Par contre, si vous allez distribuer la chaleur, il faudra installer un kit de ventilation qui force la circulation de l'air. **Cet accessoire est facultatif.**

j) La plaque signalétique est située à l'intérieur de l'équipement. C'est dans une zone protégée des températures élevées et pour y accéder, il est nécessaire d'enlever la vermiculite à la base du côté droit. Dans le faux arrière-plan, vous pouvez voir qu'il y a un trou rectangulaire qui vous permet de voir l'étiquette des caractéristiques.

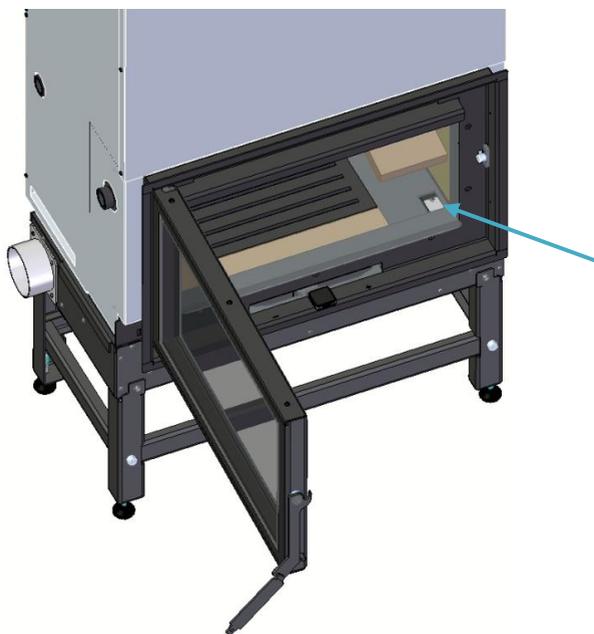


Figure 13

En cas de défaut ou de dysfonctionnement, n'installez pas l'équipement et demandez la présence du fournisseur de l'équipement ou d'un technicien de la marque sur place.

ATTENTION : Retirez tous les autocollants qui pourraient être collés sur le verre avant d'allumer l'équipement.

6.1. Circulation de l'air et des gaz de combustion

Ce type d'appareil doit être installé dans un endroit où l'air extérieur peut pénétrer librement. Toute grille d'admission d'air doit être placée dans un endroit qui n'est pas susceptible de se bloquer ;

L'air de combustion pénètre dans l'équipement par l'entrée d'air de combustion située dans la partie inférieure de l'équipement. Aucun obstacle ne doit être créé à ce flux ;

L'utilisation de cet équipement, en même temps que d'autres appareils de chauffage nécessitant une alimentation en air, peut nécessiter l'existence de prises d'air supplémentaires et l'installateur doit évaluer la situation à la lumière des besoins globaux en air ;

Dans les conditions nominales de fonctionnement, l'aspiration des gaz de combustion doit entraîner une dépression de 12 Pa à un mètre au-dessus du col de la cheminée. Pour obtenir une bonne installation, il convient d'appliquer, verticalement, au moins un tuyau métallique de cheminée du même diamètre que la sortie de fumée du récupérateur. Après cette section, l'utilisation d'éléments de tuyauterie avec une inclinaison maximale de 45° est autorisée. 2 metrosFigure 14Figure 15

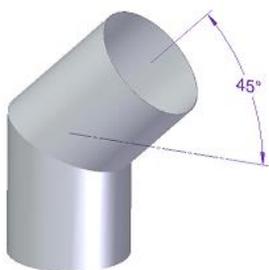


Figure 14



Figure 15

Un tuyau à paroi simple, installé à l'extérieur, donne lieu à la condensation de la vapeur d'eau présente dans les gaz de combustion, il est donc conseillé d'utiliser un tuyau isolé à double paroi ;

Les joints des tuyaux doivent être très bien scellés afin que d'éventuelles fissures ne permettent pas à l'air d'entrer ;

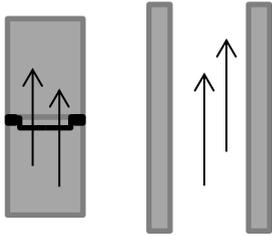


Figure 16 : étanchéité correcte

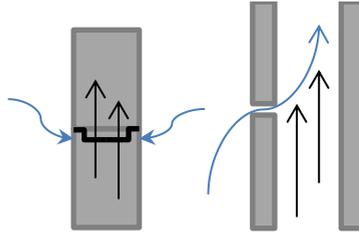


Figure 17 : étanchéité incorrecte

Les joints de tuyauterie ne doivent pas permettre de goulots d'étranglement (réductions) et les parois intérieures doivent être parfaitement lisses et exemptes d'obstacles ; les chapeaux doivent être placés de manière à ne pas gêner l'impression ;

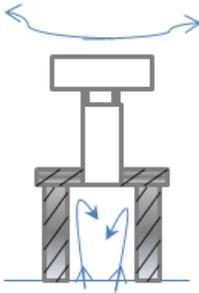


Figure 18 - Union incorrecte

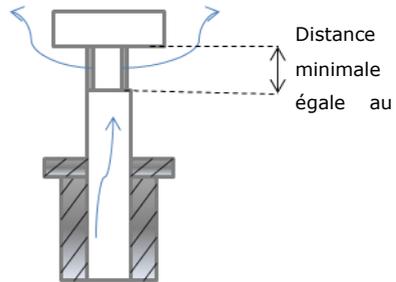


Figure 19 - Union correcte

Le dôme de la cheminée doit permettre une bonne circulation de l'air et doit être placé à au moins 1 m au-dessus du sommet ou de tout autre obstacle à moins de 3 m de distance ; si vous avez besoin d'augmenter la circulation, vous devez augmenter la hauteur de la cheminée ;

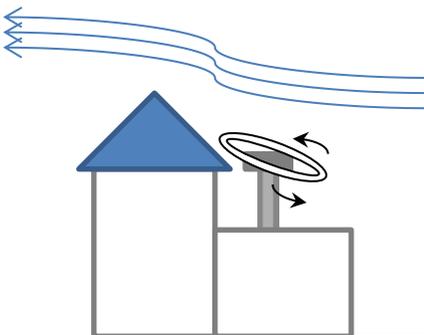


Figure 20 - Hauteur de cheminée incorrecte

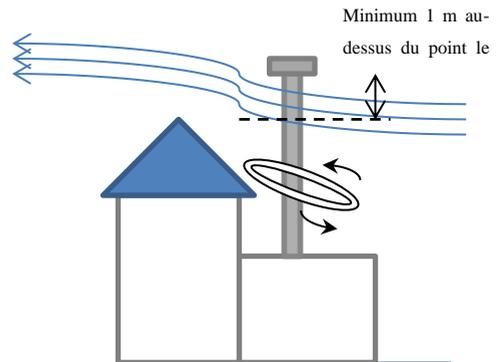


Figure 21 - Hauteur correcte de la cheminée

La même cheminée ne doit pas être utilisée pour plus d'un appareil ou d'un foyer ouvert. Dans les cheminées collectives, chacun doit atteindre les ventanas qui doivent être au même niveau, indépendamment, afin que la circulation d'air expulse les gaz ;

Si la cheminée est en brique, placez le tuyau vers le haut, de préférence isolé. Sinon, la température des gaz diminue, ce qui nuit à l'aspiration. Selon les conditions de dessin de votre cheminée, vous devez installer un chapeau approprié sur le dessus. Selon les conditions météorologiques, vous pouvez appliquer d'autres types de chapeaux tels que la crête.

6.2. Configuration requise pour l'emplacement d'installation

L'équipement doit être installé sur des bases de pose de maçonnerie avec des briques réfractaires ou d'autres types de matériaux ayant des caractéristiques incombustibles ;

Il est recommandé d'isoler les récupérateurs de chaleur avec un matériau isolant d'une épaisseur de 25 mm et d'une densité de 70 kg/m³. Tout équipement doit être installé à une distance d'au moins 400 mm des matériaux combustibles.

La plaque de plâtre doit être résistante au feu, pour cela, il est nécessaire de placer deux panneaux qui se rejoignent au centre afin qu'ils s'insèrent à l'intérieur de l'anneau qui porte l'équipement, facilitant ainsi l'installation.

Les matériaux combustibles ne doivent pas être utilisés à proximité des murs.

Le sol où le poêle sera installé doit permettre une charge permanente de 1kg/cm². Si la capacité de charge du plancher n'est pas suffisante, une plaque rigide peut être utilisée pour la répartition de la charge sur une surface supérieure à celle du support de l'équipement ;

Les grilles d'admission d'air du bâtiment ne doivent pas être obstruées ;

Il faut s'assurer que la structure de la construction a les dimensions appropriées pour l'installation de l'équipement prévu ;

Les pierres ornementales doivent avoir une distance d'environ 5 mm de l'équipement pour permettre l'expansion du matériau métallique, ainsi que doivent être installées, de sorte que l'équipement puisse être enlevé, sans l'endommager, en cas d'anomalie ;

Il faut s'assurer que l'ouverture dans la construction a les dimensions appropriées pour l'installation de l'équipement souhaité.

Les matériaux/objets présents à proximité du récupérateur doivent pouvoir résister à l'échauffement par rayonnement à travers la vitre de l'appareil, ainsi que les parois du récupérateur, de sorte qu'ils ne doivent pas avoir de caractéristiques combustibles ;

Dans le joint de la cheminée doit être appliqué un matériau réfractaire - ciment réfractaire ou autre ;

L'utilisation du bois dans les finitions peut avoir l'inconvénient d'un risque d'incendie, nous conseillons donc sa bonne isolation ou sa non-utilisation.

L'emplacement d'installation doit respecter les dimensions indiquées à la Figure 22.

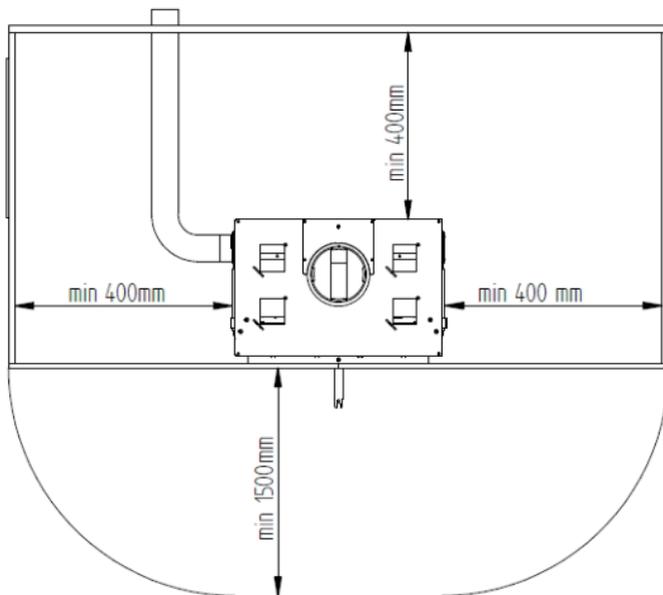


Figure 22

Dans ces récupérateurs, l'admission d'air pour la combustion peut être effectuée de deux manières différentes :

- a) Au moyen de grilles de ventilation. Installation de grilles d'admission d'air pour la zone d'insertion de l'appareil, ce qui doit être fait comme indiqué dans le schéma suivant, afin d'assurer le bon fonctionnement du récupérateur. L'entrée d'air de l'extérieur du logement doit toujours être garantie et doit avoir une surface d'au moins 100cm^2 et sans obstacles, de sorte que l'admission d'air soit suffisante pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Si cette prise d'air n'est pas possible, vous devez considérer dans votre installation des prises d'air (minimum 100cm^2) pour la combustion de l'intérieur de la maison, en tenant compte du degré d'isolation de votre maison et de la proximité d'autres appareils qui consomment de l'air pour son fonctionnement (par exemple, les ventilateurs d'extraction de cuisine ou de salle de bain) et qui peuvent gêner le fonctionnement de votre poêle au niveau de la combustion et courant d'air.

L'espace intérieur où le poêle est installé doit également être ventilé afin de ne pas accumuler de chaleur excessive. Pour ce faire, installez 20 prises d'air en bas et des sorties en haut avec des sections minimales de 100cm^2 , comme indiqué sur l'image.

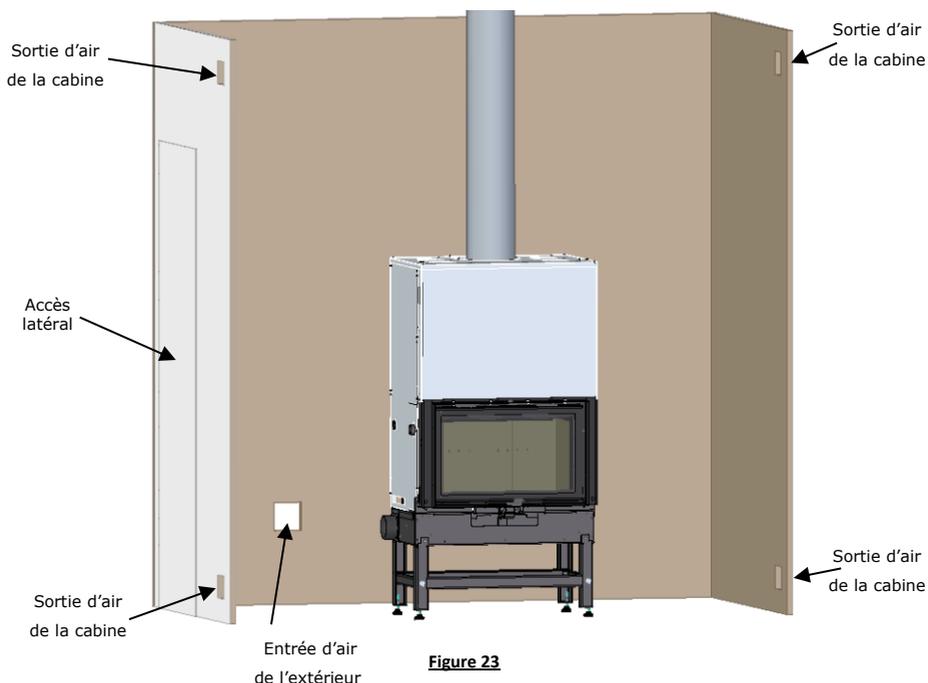


Figure 23

- b) Installation d'un conduit d'admission d'air. Un tuyau de 100 mm de diamètre peut être connecté à l'entrée d'air et canalisé vers l'extérieur de la maison. La longueur de ce tuyau doit être aussi courte que possible et il faut s'assurer que le flux d'air n'est pas bloqué et que le courant d'air mesuré à un mètre au-dessus de l'unité est de 12 Pa ou plus. Ce type d'installation garantit que l'air de combustion provient toujours de l'extérieur de la maison, empêchant ainsi la circulation de l'air indésirable dans la maison. Cela rend l'installation étanche à l'air. Comme lors de l'installation précédente, des trous (minimum 100 cm²) seront nécessaires pour ventiler l'intérieur de l'espace où le poêle est installé.

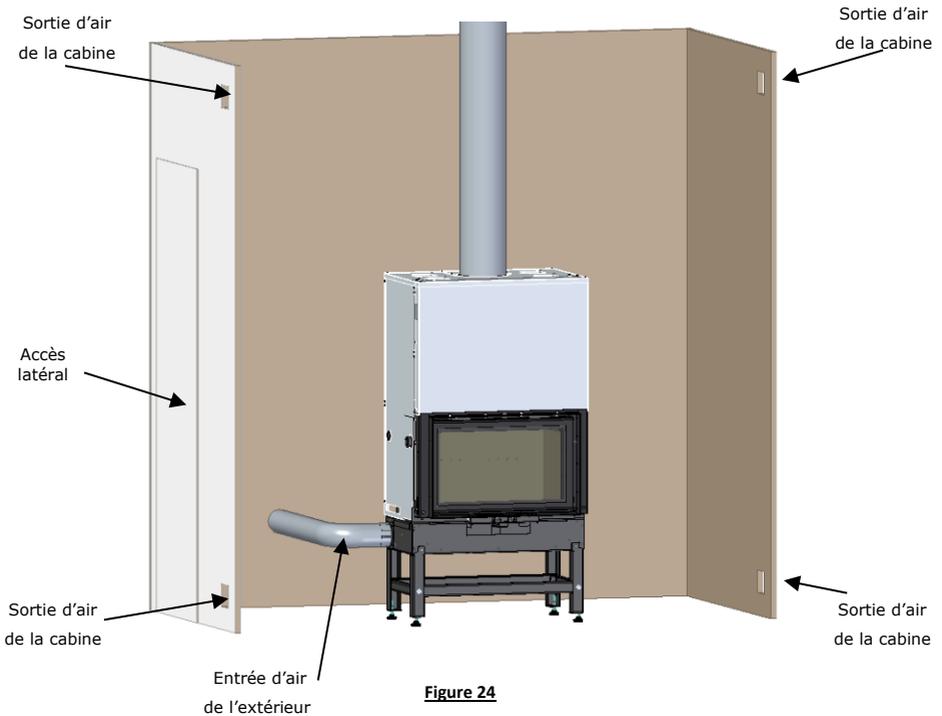


Figure 24

Il est important de s'assurer que les tubes de conduits ne sont pas en contact avec le tuyau de sortie de gaz ou le tube de chargement de *granulés* afin d'éviter le bruit ou les vibrations pendant le fonctionnement de l'insérable. La Figure 25 illustre l'exemple d'une installation avec les entrées et sorties d'air de l'équipement.

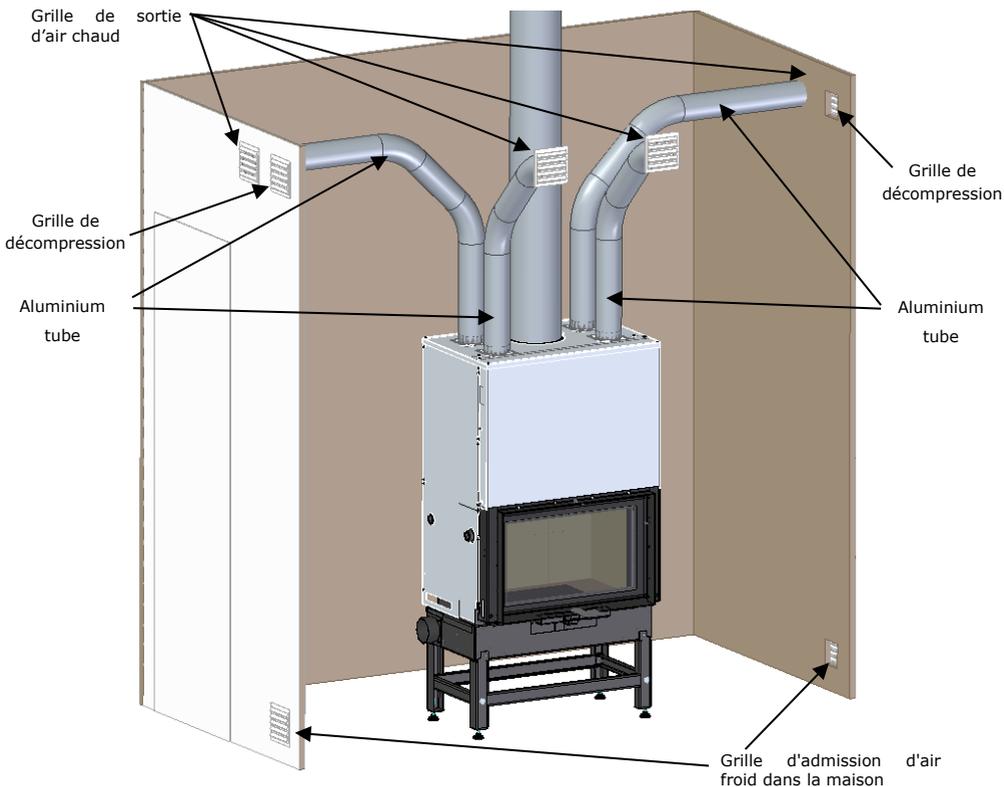


Figure 25

7. Mode d'emploi

*Attention : **toutes les** réglementations et normes doivent être respectées lors de l'installation de cet équipement.*

7.1. Combustible

Dans ce type d'équipement ne devrait être utilisé que du bois de chauffage. Il ne peut pas être utilisé comme incinérateur et d'autres matériaux tels que le charbon, le bois avec peintures, vernis, diluants, combustibles liquides, colles et plastiques doivent être exclus. Évitez également de brûler des matériaux combustibles courants tels que le carton et la paille. Le bois de chauffage doit avoir une faible teneur en humidité (moins de 20%) pour obtenir une combustion efficace et éviter le dépôt de crésote dans le tuyau de fumée et le verre ; Le tableau Tableau 2 certains types de bois qui peuvent être utilisés dans ces équipements.

7.2. Pouvoir

La puissance de votre équipement indique la capacité de chauffage, c'est-à-dire le transfert de chaleur que votre équipement fera de l'énergie du bois de chauffage à votre maison, généralement mesurée en kW, et dépend directement de la quantité de bois de chauffage que vous mettez dans l'équipement.

La puissance nominale est la mesure d'une charge de bois de chauffage standard lorsqu'elle est testée en laboratoire pendant un certain temps. La puissance d'utilisation est une recommandation du fabricant testant l'équipement avec des charges de bois de chauffage dans les paramètres raisonnables de fonctionnement minimum et maximum de l'équipement. Cette puissance d'utilisation minimale et maximale aura une consommation de bois de chauffage différente par heure.

Nom commun	Nom scientifique	Distribution (total: 18 districts)	Observations	Fonctionnalités				
				Fumée	Chaleur	Éclairage	Vitesse de combustion	Durée
Pin	Pinus	Bragança, Castelo Branco, Coimbra, Guarda, Leiria, Viana do Castelo, Vila Real et Viseu	Arbre prédominant	Peu	Fort	Facile	Rapide	Mou
Chêne-liège	Quercus suber	Évora, Faro, Portalegre, Santarém et Setúbal	Arbre prédominant	Peu	Très fort	Facile	Douleur moyenne	Dur
Eucalyptus	Eucalyptus	Aveiro, Porto et Lisbonne	Arbre prédominant	Beaucoup	Douleur moyenne	Difficile	Lent	Dur
Yeuse	Quercus ilex	Beja et Évora	Arbre prédominant	Peu	Très fort	Difficile	Lent	Dur
Olivier	Olea	Tous les pays sauf les régions alpines	Arbre ménoprédominant	Peu	Très fort	Difficile	Lent	Dur
Chêne	Quercus	<i>L'ensemble du pays avec variation de sous-espèces</i>	Arbre ménoprédominant	Peu	Fort	Difficile	Lent	Dur
Cendre	Fraxinus	<i>Zones riveraines (Baixo Vouga)</i>	Répartis dans tout le pays en plus petit nombre	Douleur moyenne	Fort	Difficile	Lent	Dur
Bouleau / Bouleau	Bouleau	<i>Hautes Terres (Serra da Estrela)</i>	Répartis dans tout le pays en plus petit nombre	Peu	Très fort	Facile	Rapide	Mou
Hêtre	Fagus	<i>Régions au climat froid et à forte humidité (Nord du Portugal – Serra do Gerês)</i>	Répartis dans tout le pays en plus petit nombre	Peu	Fort	Difficile	Lent	Dur

Érable / Faux - Plantain	Acer	<i>Minho, Beira Litoral et Serra de Sintra</i>	Répartis dans tout le pays en plus petit nombre	Peu	Douleur moyenne	Douleur moyenne	Lent	Mou
Peuplier	Populus	<i>L'ensemble du pays avec prédominance dans le centre</i>	Répartis dans tout le pays en plus petit nombre	Peu	Fort	Facile	Rapide	Mou
Châtaignier	Castanea	<i>Nord et centre du Portugal et montagnes</i>	Répartis dans tout le pays en plus petit nombre	Douleur moyenne	Fort	Difficile	Lent	Dur

Tableau 2 - Liste des types de bois de chauffage pouvant être utilisés dans un récupérateur de chaleur SOLZAIMA, leur répartition géographique et leur pouvoir calorifique/réactions

7.3. Classes d'efficacité énergétique et de rendement

La mise en œuvre de solutions visant une plus grande efficacité énergétique permet de réduire considérablement les besoins énergétiques et, partant, de réduire la dépendance existante à l'égard des combustibles fossiles et d'autres sources non renouvelables. À ce titre, l'efficacité énergétique permet à elle seule d'importantes économies économiques et environnementales.

L'engagement de Solzaima envers l'efficacité des équipements signifie que la plupart de nos produits ont des rendements égaux ou supérieurs à 75%.

Un rendement de 75 à 5% signifie que l'équipement peut profiter de 75 à 5% de l'énergie contenue dans le bois de chauffage pour le chauffage de votre maison, ou en d'autres termes, vous pourrez produire la même quantité d'énergie avec beaucoup moins de bois de chauffage.

Un équipement Solzaima de 5 kW avec un rendement de 75 % consommera environ 1,6 kg de bois de chauffage par heure pour chauffer une pièce de 35 m².

Typiquement, dans une cheminée conventionnelle, son rendement sera d'environ 10 %, ce qui signifie qu'elle consommera environ 12 kg de bois de chauffage pour produire les mêmes 5 kW qui sont utilisés pour chauffer une pièce de 35 m².

BOIS DE CHAUFFAGE CONSOMMÉ EN 1 HEURE POUR CHAUFFER ENVIRON AVEC UN APPAREIL DE 5kW

	Dans une cheminée classique avec un rendement de 10%, il faut consommer 12 kg de bois de chauffage
	Dans une cheminée avec un poêle d'un rendement de 30%, il faut consommer 4 kg de bois de chauffage
	Dans un poêle avec un rendement de 50%, il faut consommer 2,4 kg de bois de chauffage
	Dans un poêle Solzaima avec un rendement de 75%, il suffit de consommer 1,6 kg de bois de chauffage

Figure 26

7.4. Contrôle de l'air de combustion

Pour contrôler l'air de combustion, c'est-à-dire la quantité d'air de combustion « air primaire » et « air secondaire » qui pénètre dans le récupérateur, dans les modèles Trevi Eco 700, 850 et 1100, il est nécessaire d'insérer l'outil dans la fente de base devant la porte.

Pour ouvrir les registres d'air – Faites glisser le régulateur vers la droite (référéncé par le symbole « + ») avec la clé qui vient dans l'équipement, pendant la phase d'éclairage et une plus grande consommation de bois de chauffage, voir Figure 27.

Pour fermer - Faites glisser le régulateur vers la gauche (référéncé par le symbole « - ») pour fermer l'air primaire, augmentant ainsi le rendement et réduisant la consommation de bois de chauffage.

De cette façon, il crée également un effet nettoyant du verre, aidant à garder le verre propre plus longtemps.

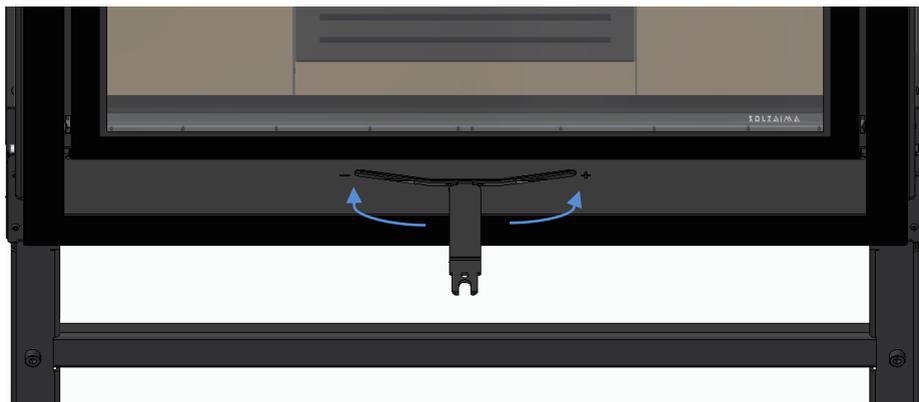


Figure 27

8. La première utilisation

Demander à l'installateur de démarrer l'équipement pour vérifier le fonctionnement de l'installation.

Lors de la première utilisation du récupérateur, la peinture est durcie, ce qui peut donner lieu à la production de fumées supplémentaires. Si tel est le cas, vous devez aérer le compartiment en ouvrant les fenêtres et les portes vers l'extérieur.

Avant d'allumer l'appareil, familiarisez-vous avec son fonctionnement, placez l'outil dans le contrôle de l'air et essayez de l'ajuster, ouvrez et fermez la porte. Ce sont des manœuvres simples, mais il est toujours préférable de les effectuer de temps en temps sans température afin d'acquérir une expertise et de connaître la force à appliquer.

Pour ouvrir la porte dans les modèles Trevi Eco 700, 850 et 1100, il y a des ouvertures verticales en bas et sur les côtés de la porte, dans lesquelles vous pouvez insérer l'outil pour lever et abaisser la porte, dans le cas de portes verticales. Il est important d'insérer l'outil à la fin afin de l'ajuster correctement. Si la porte est fermée, quand elle s'ouvre, elle fait un petit mouvement vers l'avant pour se libérer et quand elle se ferme, elle fait le mouvement inverse pour assurer son étanchéité.

9. Utilisation normale

Période de combustion

- a) Ouvrez le régulateur d'air de combustion, déplacez-le sur la position « + » (voir Figure 27).
- b) placer des pommes de pin (de préférence) ou des briquets sur la grille de cendres à la base de la chambre de combustion ;
- c) Placer une quantité de bois de chauffage de la taille appropriée (mentionnée dans le Tableau 1), empilé horizontalement, en veillant à ce qu'il y ait au moins 5 cm d'espace entre le bois de chauffage et les murs ;
- d) La période de cuisson prend fin lorsque la structure du récupérateur a atteint une température stationnaire. Il doit alors réguler l'admission d'air de combustion.

Un bon allumage est celui qui peut atteindre rapidement une flamme vive, il est préférable de commencer avec une plus petite quantité de bois et lorsque la flamme est stable, ajoutez plus de bois. De cette façon, moins de fumée est créée et plus de température est obtenue.

Période de reconstitution

- a) Ouvrez complètement le contrôle de l'air de combustion ;
- b) Ouvrez la porte lentement ;
- c) Avec l'agitateur, disposez les braises uniformément à la base de la grille de cendres et des plaques de vermiculite ;
- d) Mettez du bois neuf sur les braises ;
- e) Fermez la porte et laissez-la brûler jusqu'à ce que le poêle soit très chaud et que les braises soient incandescentes ;
- f) Réguler le contrôle de l'air de combustion de manière à fermer l'air primaire.

Il convient de vérifier que dans le compartiment où l'installation est effectuée, la circulation de l'air est suffisante, sinon l'équipement ne fonctionne pas correctement. Pour cette raison, il convient de vérifier s'il existe d'autres équipements de chauffage qui consomment de l'air pour son fonctionnement (par exemple, les équipements à gaz, les braseros, entre autres). Il n'est pas conseillé d'utiliser ces équipements simultanément.

L'air de combustion peut être retiré du compartiment où se trouve le récupérateur, il y a donc une consommation d'oxygène. L'utilisateur doit s'assurer que les grilles de ventilation ou autres dispositifs de passage de l'air extérieure sont pas obstrués.

Il est également possible d'établir une connexion d'air de l'extérieur pour la combustion à l'équipement (voir Figure 23 et Figure 24)



Figure 28

La porte ne doit s'ouvrir que pendant le ravitaillement. Les conditions normales d'utilisation de l'équipement signifient que la porte reste fermée.

Faites le plein avant que la charge précédente ne soit complètement brûlée, pour faciliter la poursuite de la combustion.

Dans le réapprovisionnement en bois de chauffage, ouvrez légèrement la porte et laissez passer quelques instants jusqu'à un bon tirage, puis ouvrez complètement la porte.

Lorsque les conditions atmosphériques sont si défavorables qu'elles perturbent fortement l'aspiration de fumée du récupérateur (en particulier des vents très forts), il est conseillé de ne pas utiliser le récupérateur.

10. Accessoires optionnels

Les récupérateurs de chaleur permettent une sélection de la jante avec le design qui convient le mieux à l'espace où l'équipement sera installé. Et, aussi, il permet le choix d'avoir un kit de ventilation forcée dans l'un des modèles.

10.1. Kit de ventilation forcée (en option)

Avant de nettoyer le kit de ventilation, vous devez vérifier que l'emballage est en bon état et que le contenu de l'emballage est complet. Les éléments suivants doivent être inclus dans la trousse de ventilation :



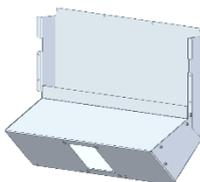
Ventilateur centrifuge
140mm



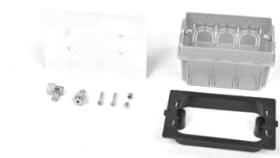
4 x Din 912 Vis 8.8 M5x8
Z/B



4 x Din 7981 Vis 4.2x9.5
Z/P



Jeu de plaques



Carte électronique Trevi
GLA810 con accessori

Pour assembler le kit de ventilation, l'installateur a besoin des éléments suivants :



Tournevis PH2



Clé n° 10



Tournevis SL2

- a) Retirez les 4 vis de la base à l'arrière, voir l'image.

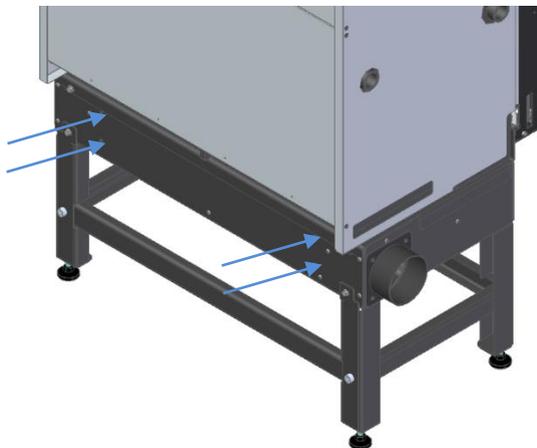


Figure 29

- b) Placez l'ensemble de plaques, fixez-le avec les 4 vis fournies dans le kit et remplacez les 4 vis qui ont été retirées, Figure 30.

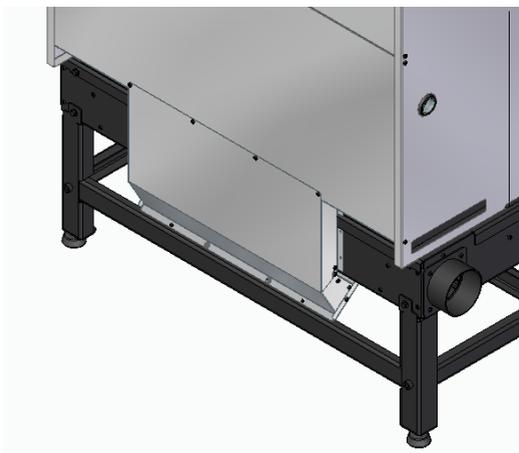


Figure 30

- c) Fixez le ventilateur à l'ensemble de plaque à l'aide des vis 4 M 5x8 et des écrous 4 M5, pointez les 4 vis avant de serrer l'une d'entre elles.

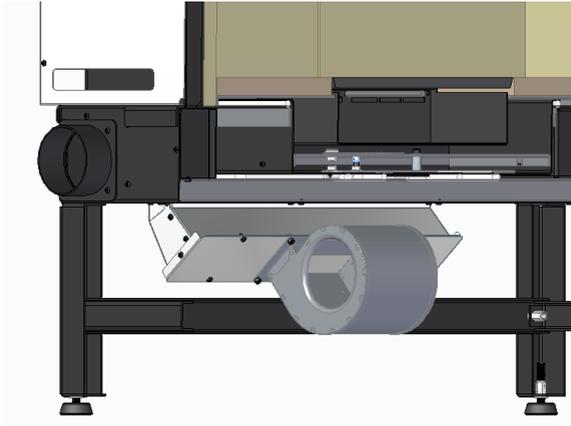


Figure 31

- d) Placez la sonde incluse dans les accessoires électroniques dans le trou que vous trouverez dans la plaque supérieure, juste derrière la sortie de fumée.

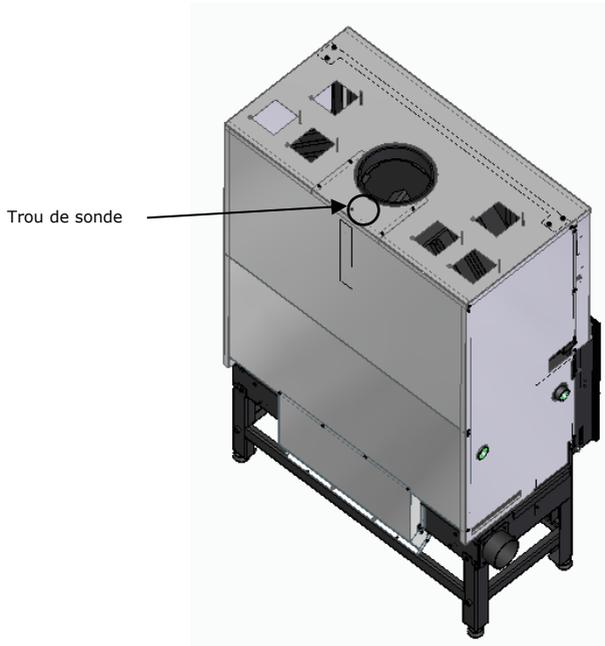


Figure 32

- e) Les composants électriques doivent toujours être connectés à l'alimentation. Le câble fourni pour la connexion a un revêtement en silicone résistant à des

températures allant jusqu'à 180°C. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le toujours remplacer par une personne qualifiée. Assurez-vous que le câble installé n'entre pas en contact avec des pièces trop chaudes et n'est pas écrasé.

- f) Dans l'installation électrique, des moyens doivent être installés pour éteindre l'appareil avec une distance minimale entre les contacts de 3 mm et conformément aux dispositions de la législation en vigueur. Dans l'installation électrique de l'équipement, il est recommandé d'installer un interrupteur différentiel de 30 mA et un disjoncteur de 0,5 A.

Attention : tous les conducteurs du cordon d'alimentation – Terre, Neutre et Phase – doivent être connectés. Nous ne sommes pas responsables des dommages si cet avertissement n'est pas respecté.

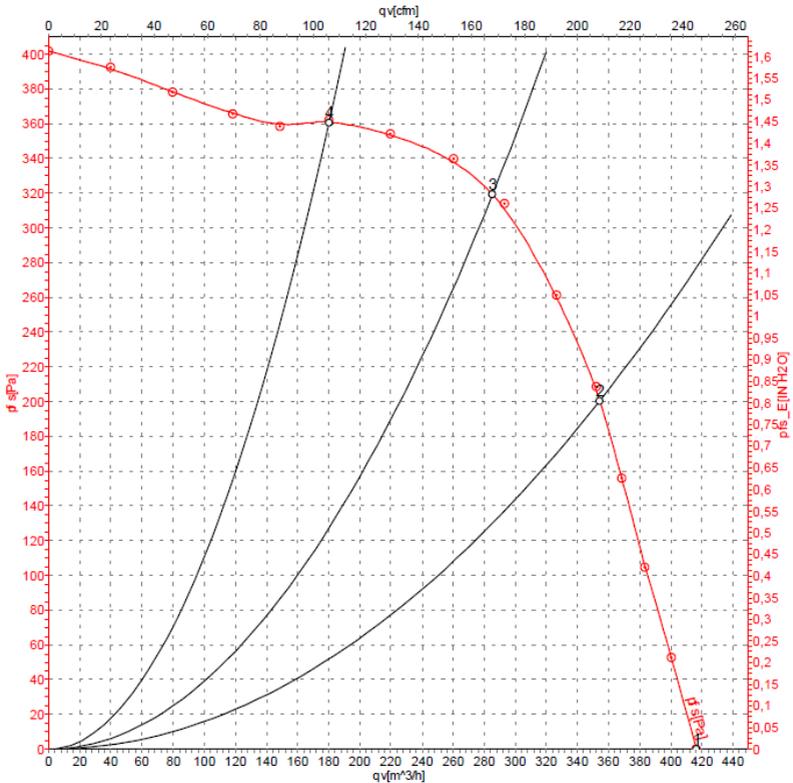


Figure 33

NOTE : La distribution du tuyau d'air chaud ne doit pas dépasser 4 mètres de hauteur.

10.2. Schéma électrique

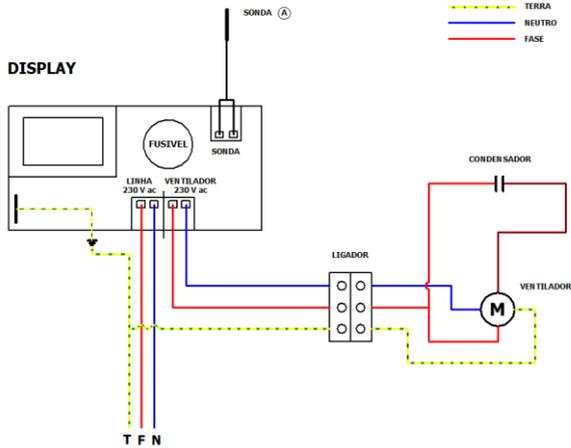


Figure 34

Description des commandes :

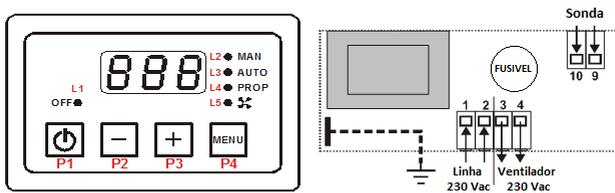


Figure 35

- a) Passez les commandes suivantes pour le fonctionnement de l'affichage activé/désactivé :

Contrôle On/Off – appuyez sur le bouton P1

L'état OFF est signalé via la LED L1

- b) MODE D'OPÉRATION

- **MANUEL** : est signalé par la **LED MAN**

Le ventilateur fonctionne à la vitesse configurée indépendamment de la sonde de température.

- **AUTOMATIQUE** : est signalé avec la **LED AUTO**

Le ventilateur fonctionne à la vitesse réglée lorsque la température est supérieure à celle indiquée sur le thermostat SET

- **PROPORTIONNEL** : est signalé avec la LED **PROP**

Le ventilateur fait varier la vitesse en fonction de la température dans la plage **SET SET+DER±**.

- c) Fonction STANDBY : Si le paramètre **Stb=1**

Si l'appareil est éteint et que la température est supérieure à la valeur du thermostat **TSI**

- L'appareil passe automatiquement à ON.

- d) Fonction SAFETY : Si le paramètre SIC=1

Si la température de la sonde est supérieure à la valeur du thermostat **STI**

Et le ventilateur est éteint en mode MANAUL.

- L'appareil passe automatiquement en mode PROPORTIONNEL après 10 secondes.

- e) Fonction FAN SAFETY : Si le paramètre SAF=1

Si la température de la sonde est supérieure à la valeur du thermostat **TSA**

- Le ventilateur s'éteint.

- f) Fonction ALARME :

Si la température est supérieure à la valeur du **thermostat TAL** et au paramètre **Enb=1**

- Le signal sonore est activé.
- Ce signal peut être désactivé pendant 5 minutes en appuyant sur n'importe quel bouton.
- Après 5 minutes, si l'état d'alarme persiste, l'alarme est réactivée.

- g) MENU PRINCIPAL :

Sélection du mode FONCTIONNEMENT

- Appuyez sur la touche **P4** pour vérifier le mode dans lequel vous vous trouvez : il sera marqué sur l'écran et la LED correspondante s'allumera.

- Appuyez à nouveau sur la touche **P4**, vous pouvez sélectionner cycliquement l'un des trois modes de fonctionnement **MAN**, **AUT**, **PRP** marqués sur l'écran et la LED correspondante.
- La configuration est automatiquement mémorisée après 4 secondes.
- La LED **L5** indique l'activation du ventilateur.

Sélection SPEED

- En appuyant sur la touche **P2 ou P3**, on peut visualiser ou modifier la vitesse actuelle du ventilateur.
P0 = OFF (uniquement dans Manuel) ; **P1** = Vitesse minimale ; **P10** = Vitesse maximale
- Cette fonction n'est pas disponible en mode PROPORTIONNEL.
- En mode AUTOMATIQUE, la vitesse peut être réglée entre **P1 et P10**

h) Notification de DOMMAGE ou d'ALARME

Le contrôleur peut signaler une défaillance de sonde de température avec un message :

- **Lo** : indique une température basse (température inférieure à 0°C)
Sonde interrompue ou déconnectée
- **Hi** : indique une température élevée (température supérieure à 180°C) :
Sonde de court-circuit

i) PRÉCAUTIONS À PRENDRE

- Évitez de joindre les câbles de sonde avec les câbles d'alimentation.
- Installer un interrupteur bipolaire conforme à la réglementation en vigueur et avec une distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm dans chaque pôle.
- L'installation et le branchement électrique de l'appareil doivent être effectués par des personnes qualifiées disposant d'un équipement approprié à cet effet.
- Avant d'effectuer toute connexion, vérifiez que le courant électrique est coupé.

j) Menu SECONDAIRE

Permet de modifier les paramètres de fonctionnement du contrôleur.

- Pour entrer dans le MENU, appuyez simultanément sur les boutons P2 et P3 pendant environ 5 secondes.
- Pour faire défiler la liste des codes, utilisez le bouton P2 ou P3.
- Pour afficher la valeur du paramètre, appuyez sur P4.
- Pour modifier la valeur du paramètre, appuyez sur P2 ou P3.
- Pour afficher à nouveau la liste des codes et n'oubliez pas d'appuyer sur P4.
- Pour quitter et mémoriser, attendez 10 secondes.

Les paramètres sont décrits dans le tableau suivant :

Paramètres du menu SECONDAIRE	Code	Min.	Prédéfini	Max.
Activation du ventilateur de température	<i>POSER</i>	30°	45°	99°
Activation du ventilateur de température d'hystérésis	<i>Iste</i>	1°	2°	35°
Alarme d'activation de la température	TEL	100°	120°	180°
Activation de la température SÉCURITÉ	STI	80°	100°	140°
Température d'activation FAN SAFETY	L'	100°	135°	180°
Activer la fonction SAFETY	SIC	0 [désactivé]	1 [sur]	1 [sur]
Activer la fonction FAN SAFETY	FAS	0 [désactivé]	0 [désactivé]	1 [sur]
Activer la fonction STANDBY	Stb	0 [désactivé]	1 [sur]	1 [sur]
Activer la fonction ALARM	Nbe	0 [désactivé]	1 [sur]	1 [sur]
Vitesse du ventilateur P01	U01	00	16	100%
Vitesse du ventilateur P09	U09	00	70	100%
Vitesse du ventilateur P10	U10	00	100	100%
Plage de température de régulation pour le mode PROPORTIONNEL	DEL	20°	20°	100°

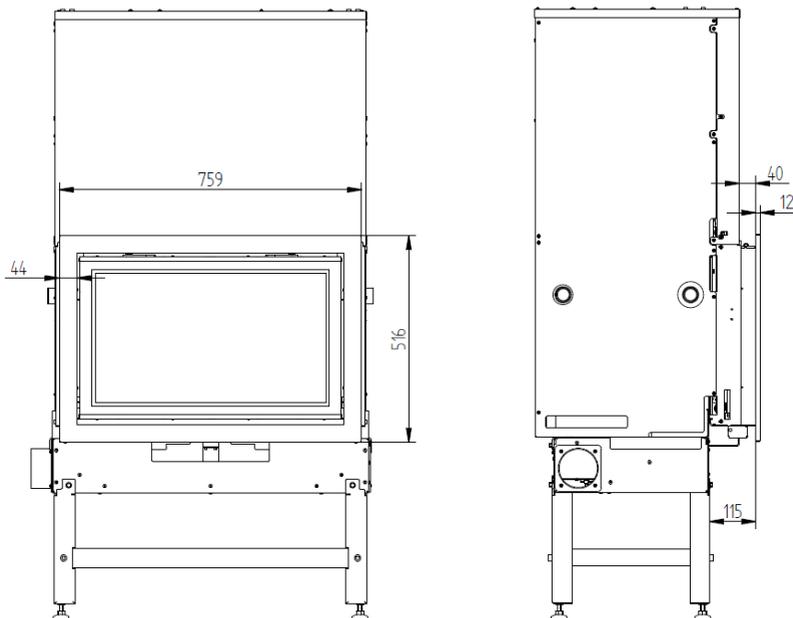
Régulation de vitesse P01 / P09 / P10 (paramètres U01 / U09 / U10)

- Entrez dans le menu SECONDAIRE.
- Sélectionnez le paramètre à vérifier/modifier : le ventilateur fonctionne automatiquement à la vitesse configurée.
- Modifiez la valeur jusqu'à ce que vous atteigniez la valeur souhaitée : de cette façon, vous pouvez contrôler directement la vitesse.
- Mémorisez en appuyant sur le bouton P4.
- Répétez l'opération pour les vitesses/paramètres restants.
- Pour quitter, attendez 10 secondes.

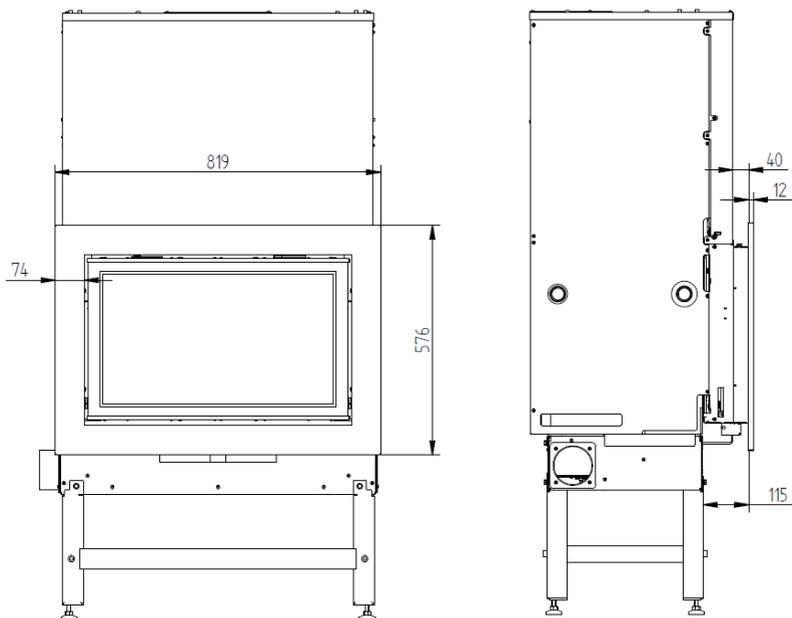
10.3. Jantes garnies en option

La jante de finition est une pièce optionnelle, que vous pouvez acheter pour améliorer l'esthétique des récupérateurs Trevi Eco 700, 850 y 1100, Trevi Eco PH 700 y 850. Vous pouvez choisir entre des jantes en verre larges, étroites et étroites.

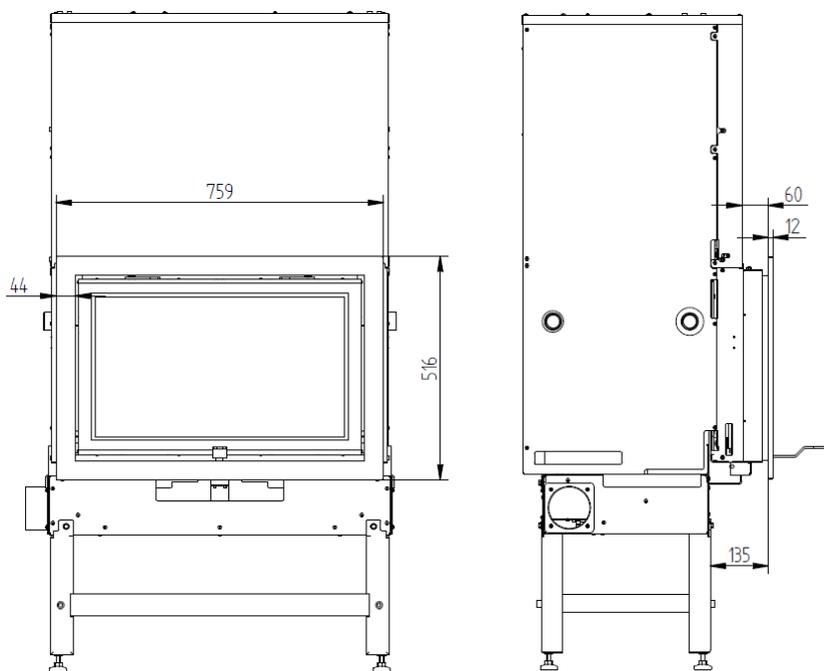
Pour les modèles Trevi Eco 700 :



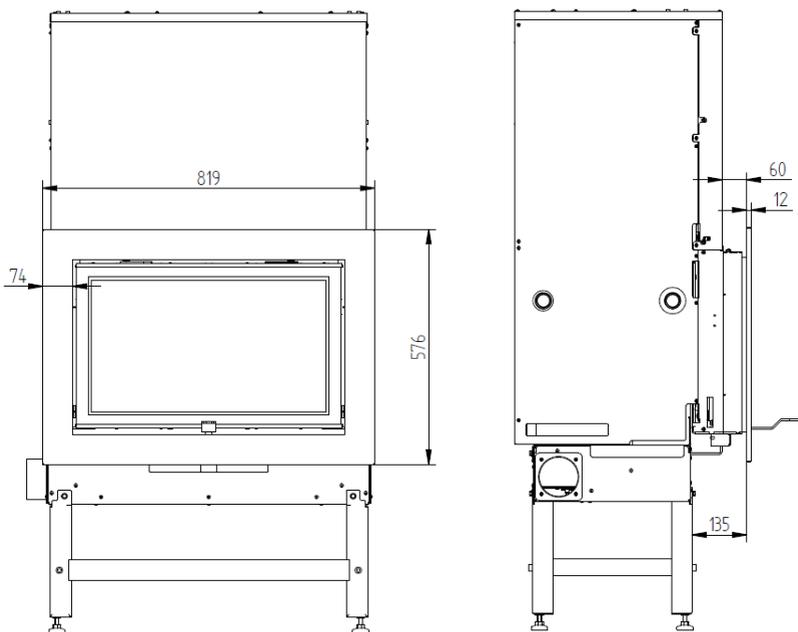
Jante 4.4cm P=4cm réf: MO1160P082



Jante 7,4cm P=4cm réf: MO1160P076

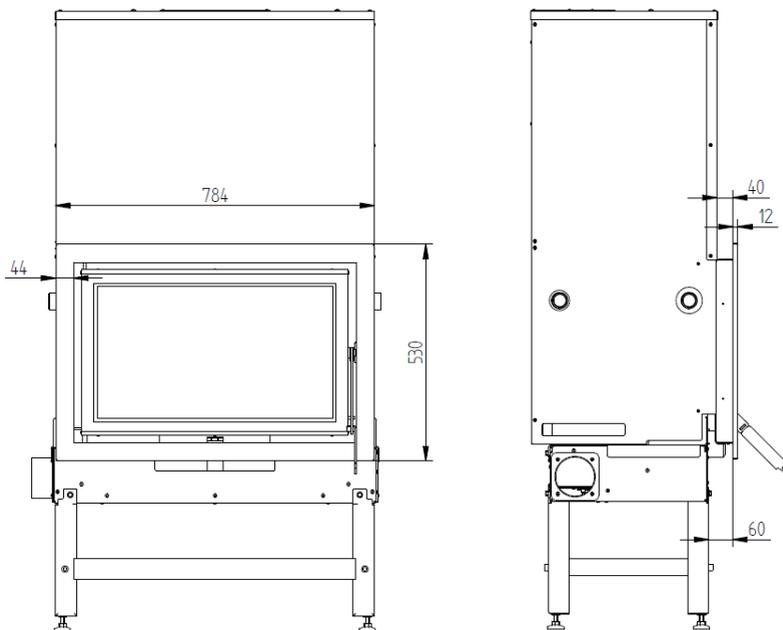


Jante 4.4cm P = 6cm réf: MO1160P089

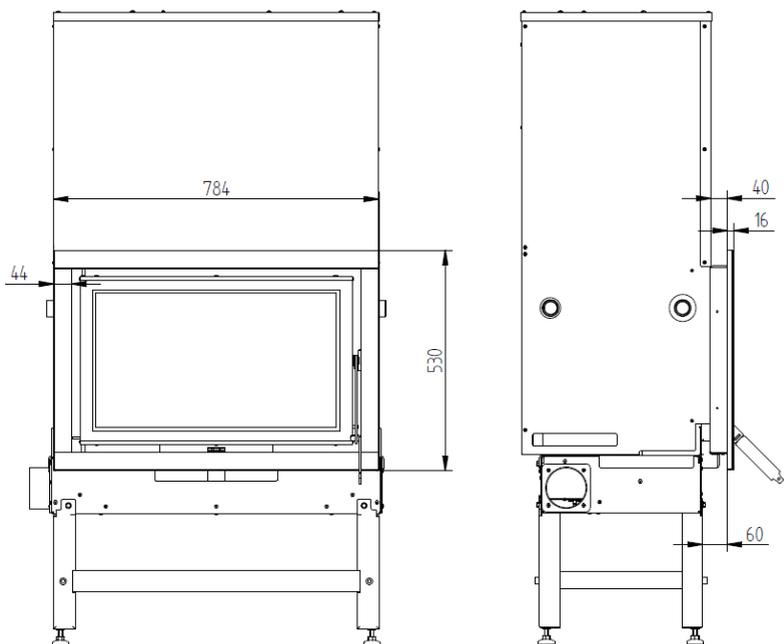


Jante 7,4cm P=6cm réf: MO1160P090

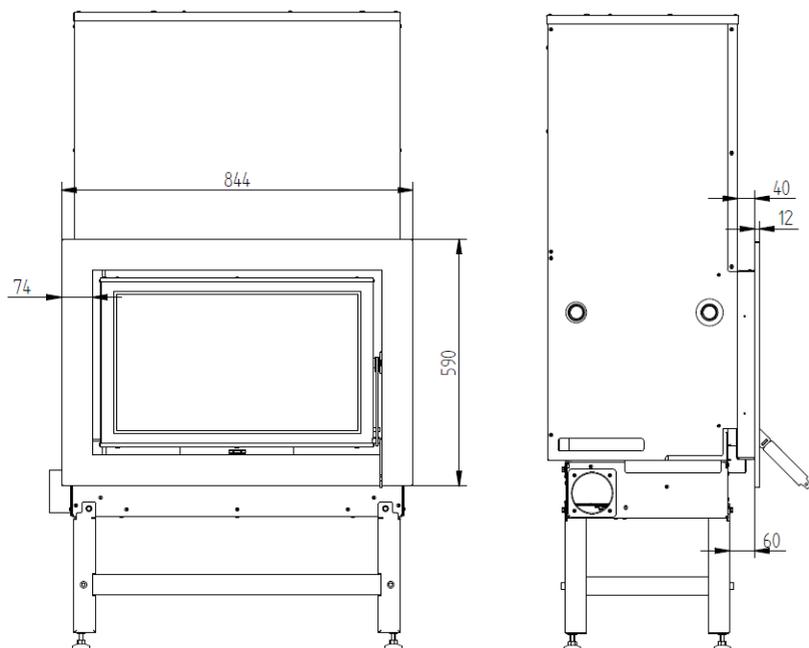
Pour les modèles Trevi Eco 700 PH :



Jante 4,4cm P=4cm réf: MO1160P028

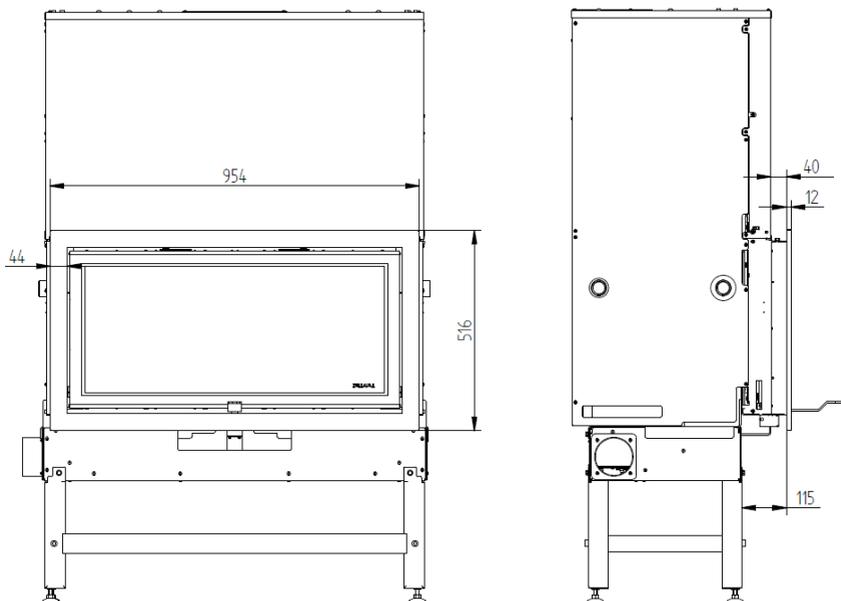


Jante 4,4cm P = 4cm verre réf: MO1160P030

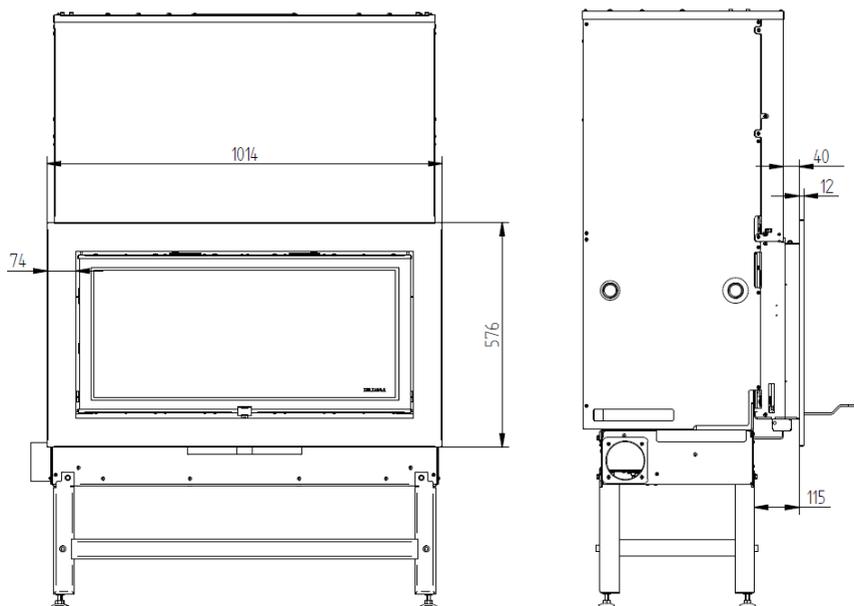


Jante 7.4cm P=4cm réf: MO1160P029

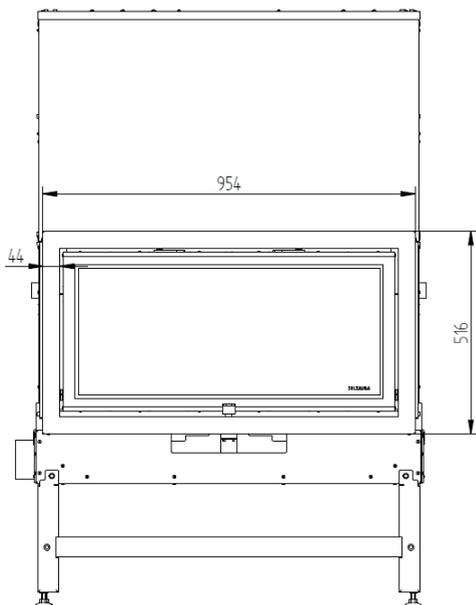
Pour les modèles Trevi Eco 850 :



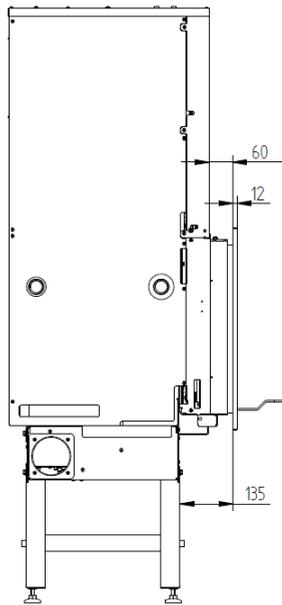
Jante 4.4cm P = 4cm réf: MO1160P083



Jante 7,4cm P=4cm réf: MO1160P084

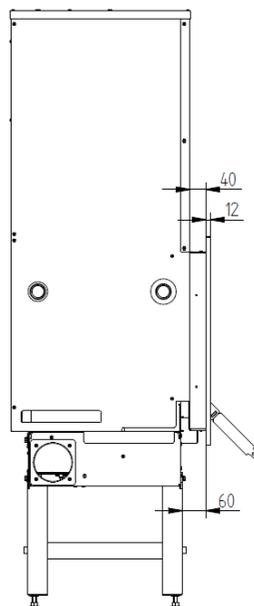
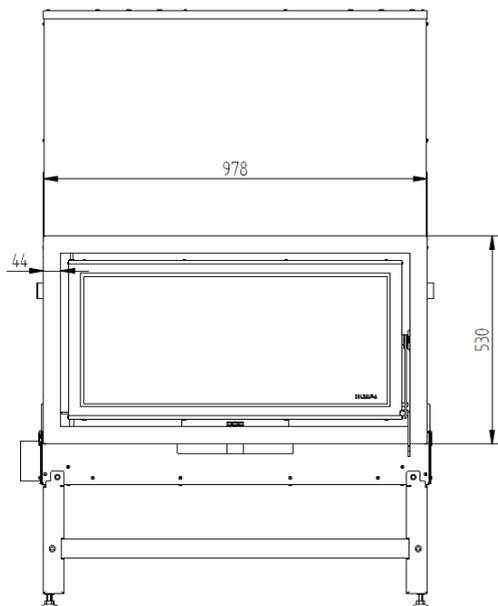


Jante 4,4cm P=6cm réf: MO1160P087

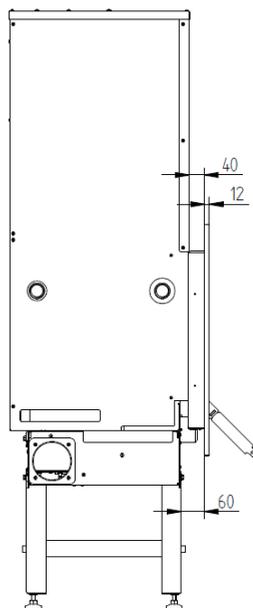
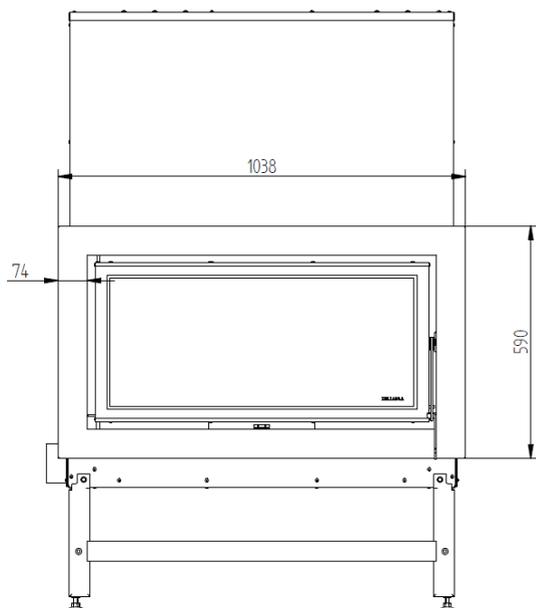


Jante 7,4cm P=6cm réf: MO1160P088

Pour les modèles Trevi Eco 850 PH :

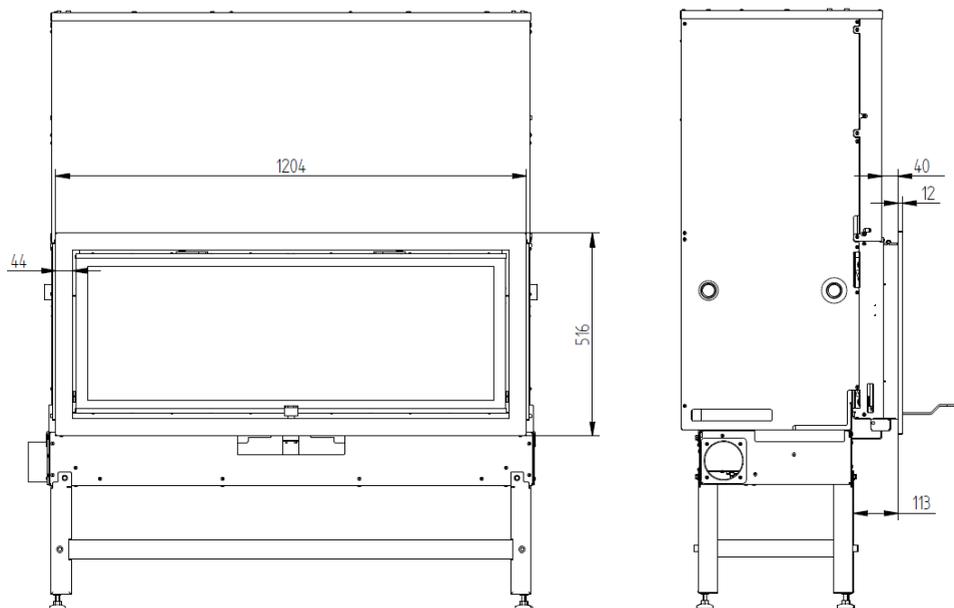


Jante 4,4cm P=4cm réf: MO1160G019

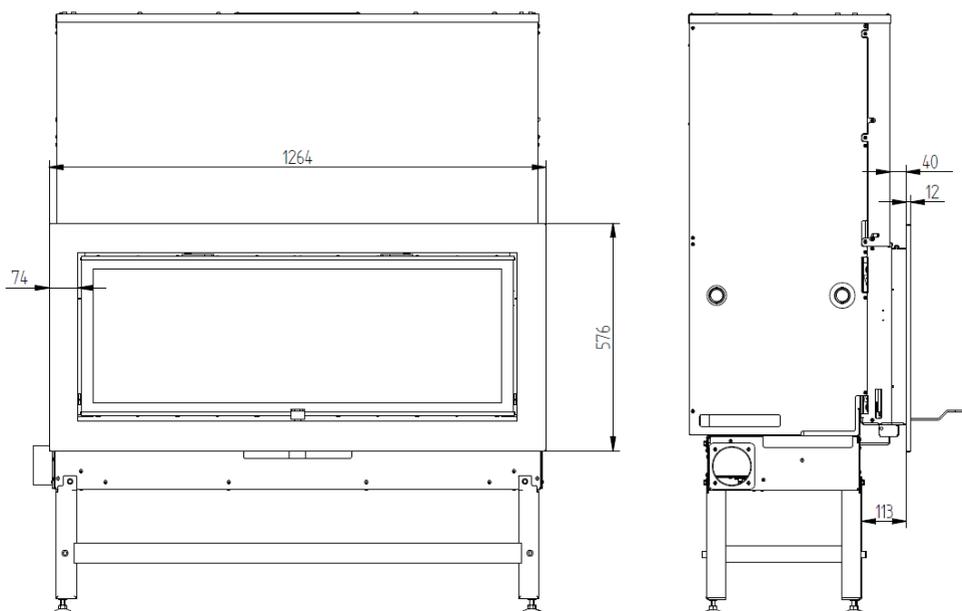


Jante 7,4cm P=4cm réf: MO1160G020

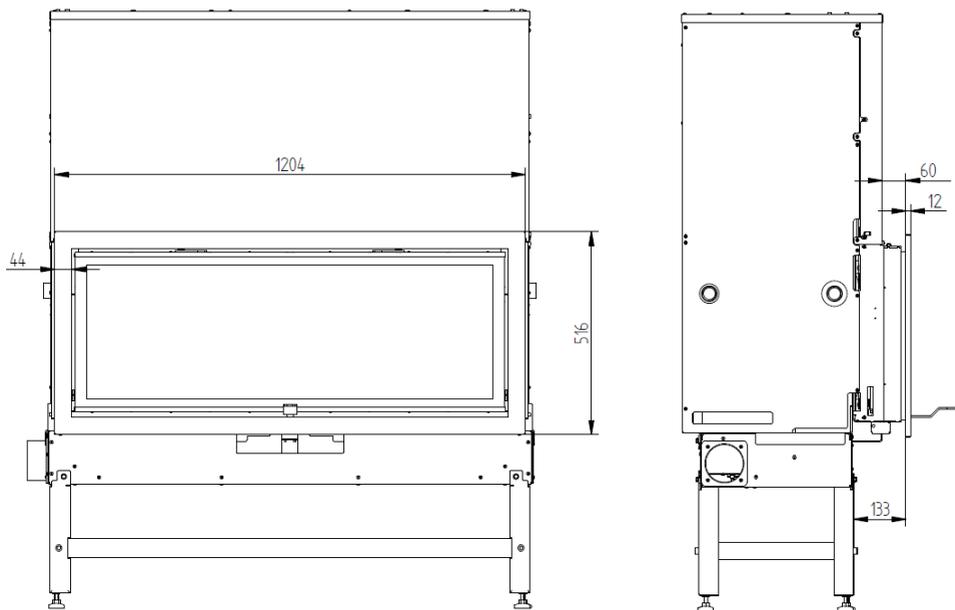
Pour les modèles Trevi Eco 1100 :



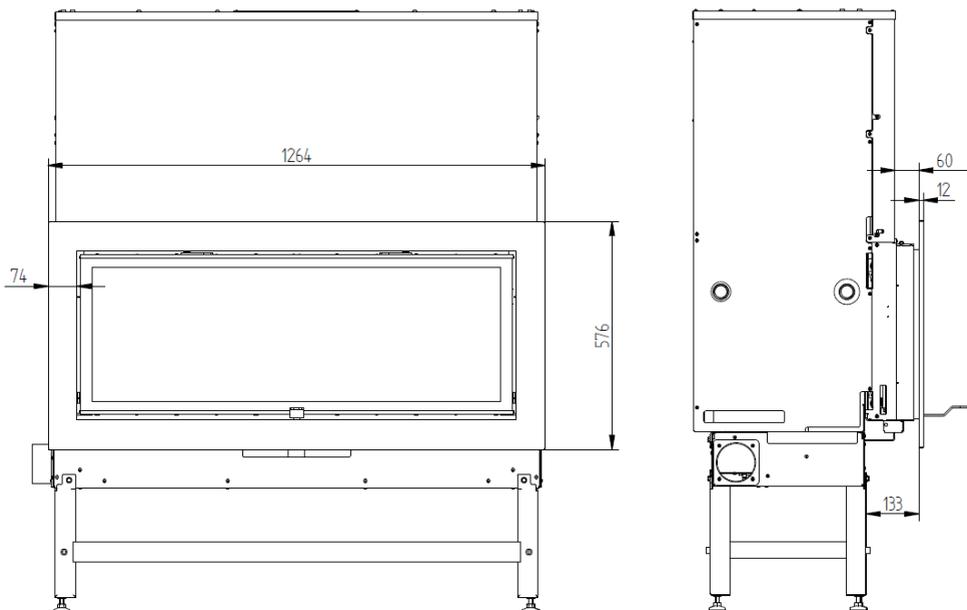
Jante 4,4cm P=4cm réf: MO1160P085



Jante 7,4cm P=4cm réf: MO1160P086



Jante 4,4cm P=6cm réf: MO1160P091



Jante 7,4cm P=6cm réf: MO1160P092

* Installation de la jante :

- a) Avant d'installer le kit de ventilation, vous devez vérifier que l'emballage est en bon état et que le contenu est complet. Il doit être à l'intérieur de l'emballage la jante du modèle sélectionné et 4 vis M4x8.
- b) Placez la jante sur l'équipement comme illustré à la Figure 36. Dans le cas des modèles Trevi Eco 700, 850 et 1100, assurez-vous que les canaux coïncident sur la partie inférieure inférieure pour pouvoir régler l'admission d'air sans difficulté.

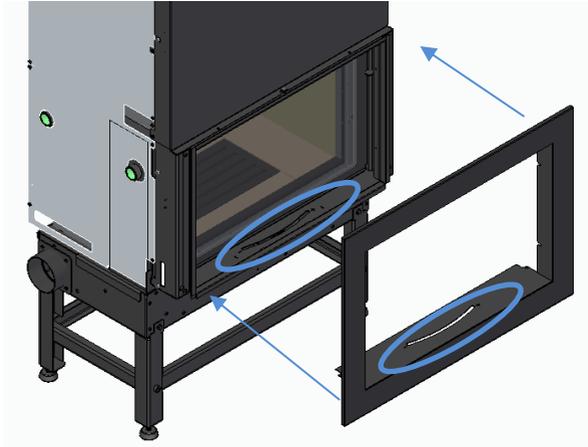


Figure 36

- c) Fixez la jante dans la bonne position à l'aide de 2 vis de chaque côté, apposez-les et faites-les tourner un peu d'abord de l'intérieur de la jante, puis serrez-les complètement pour vous assurer que la bague est centrée autant que possible, Figure 37.

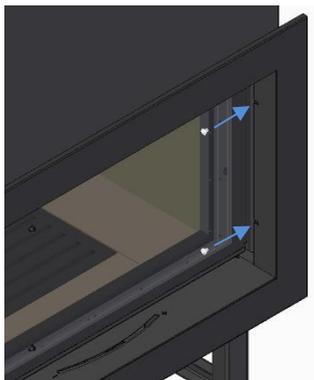


Figure 37

11. Sécurité

Les ventilateurs doivent toujours être branchés. Vous devez faire attention à ne pas placer le câble de manière à ce qu'il soit écrasé.

Les pièces métalliques accessibles à l'utilisateur atteignent des températures élevées - 100°C à la porte et 60°C à la jante. La fermeture **n'atteint pas** des températures supérieures à 45°C. Évitez tout contact avec les parties les plus chaudes.

Vous devez porter un gant ou une autre protection pour tout contact avec l'équipement lorsqu'il est en fonctionnement.

En cas **d'incendie dans la cheminée, fermez immédiatement la porte de l'équipement et le registre d'admission d'air de combustion.**

En cas de panne de courant et d'arrêt consécutif des ventilateurs en plein fonctionnement, fermez l'entrée d'air de combustion et n'alimentez pas l'équipement en bois de chauffage. Gardez la porte fermée.

12. Nettoyage et entretien

Utilisez le même outil que pour le contrôle de l'air, mais de l'autre côté. Positionnez-le en faisant correspondre l'ouverture de la goupille de fermeture de la porte (comme indiqué dans le Figure 38) et l'entourer. Répétez cette manœuvre avec l'autre goupille de verrouillage symétriquement.

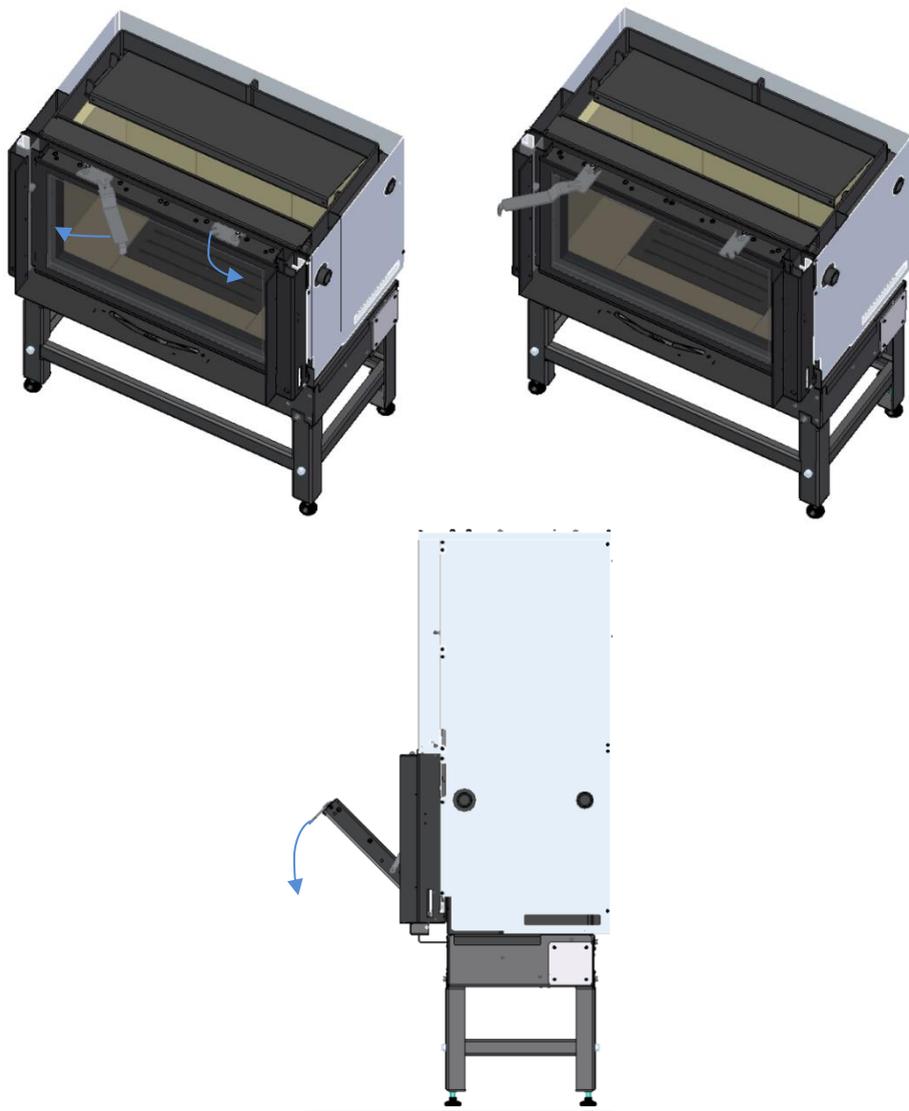


Figure 38

Cette action libérera et poussera légèrement la porte, vous permettant de vous balancer vers l'avant.

Retirez et nettoyez périodiquement les déflecteurs de fumée (plaque amovible en haut à l'intérieur de la chambre de combustion), en fonction de l'utilisation, car les cendres s'accumulent dans ces déflecteurs et la conséquence en est que le passage de l'air est difficile.

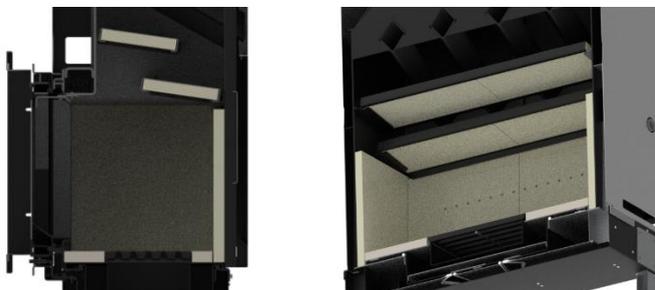


Figure 39

Maintenance à effectuer par un technicien autorisé : Si nécessaire, en raison d'une défectuosité ou d'une défectuosité, le système de contrôle de l'air peut être démonté et retiré de l'équipement pour être réparé ou remplacé à l'avant de l'équipement.

12.1. Nettoyage du corps et des déflecteurs des fumées

Pour retirer les déflecteurs des fumées, poussez d'abord d'un côté vers le haut, en libérant le déflecteur de sa position de support, puis, en tenant le déflecteur avec les deux mains, poussez-le vers le haut afin qu'il ne soit pas soutenu par les deux supports. Lorsqu'elle n'est pas soutenue, vous devriez la mettre de côté pour faciliter le passage de la porte. Enfin, vous pouvez faire de même avec le déflecteur supérieur et, pour les adapter, effectuer l'opération inverse.



Figure 40

Lors du montage, assurez-vous qu'ils sont correctement centrés entre les goupilles et que les déflecteurs supérieurs reposent contre les déflecteurs arrière.

Une fois les déflecteurs retirés, le corps peut être complètement nettoyé.

L'enlèvement des cendres du tiroir doit être effectué régulièrement (après l'extinction de l'équipement), afin que l'air de combustion ne rencontre pas d'obstacles lors de l'entrée par la grille à cendres.

Le verre doit être nettoyé avec un produit approprié, en respectant les instructions d'utilisation et en empêchant le produit d'atteindre le cordon d'étanchéité et les parties métalliques peintes, ce qui peut déclencher des processus d'oxydation. Le cordon d'étanchéité est collé et ne doit pas être mouillé avec de l'eau ou des produits de nettoyage. S'il finit par décoller, vous pouvez le coller à nouveau avec de la colle de contact, en prenant soin de nettoyer la fosse avec un papier de verre fin ¹au préalable.

¹ Vous devriez consulter votre fournisseur/installateur.

Il est conseillé, au moins une fois par an, à l'utilisateur de nettoyer la cheminée et son col (à la sortie de l'équipement), en retirant à cet effet les plaques déflecteurs.

Vous devez utiliser un chiffon sec pour nettoyer l'équipement.

En cas de non-utilisation de l'équipement pendant une période prolongée, l'utilisateur doit s'assurer qu'il n'y a pas de blocage dans les tuyaux de la cheminée avant l'allumage.

12.2. Remplacement de la vermiculite

En cas d'usure excessive ou si une plaque de vermiculite se brise exposant la plaque de chambre de combustion, il sera nécessaire de la remplacer.

Le chapitre 12.1 indique la procédure à suivre pour retirer les 2 déflecteurs de l'intérieur de l'équipement. Avec les plaques à l'extérieur de l'équipement, il est possible de remplacer les plaques de vermiculite. Pour cela, il est nécessaire d'enlever les plaques de vermiculite gâtées et d'en mettre de nouvelles à leur place.

Pour enlever les plaques de vermiculite de la chambre de combustion, nous devons suivre un ordre spécifique. Commencez par la base, retirez d'abord la grille en fonte (Figure 41 - a), puis les 4 plaques de vermiculite qui forment la base. Retirez ensuite les 2 plaques arrière en tirant un peu vers le haut et en faisant glisser le fond vers l'avant (Figure 41 - c). Retirez les deux plaques latérales qui auront été laissées pour la dernière fois (Figure 41 - d).



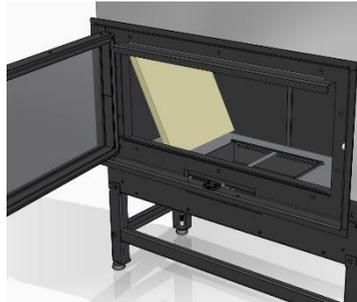
a)



b)



c)



d)

Figure 41

12.3. Retirez le mécanisme de contrôle de l'air

Tout d'abord, il est nécessaire d'enlever la grille en fonte, la vermiculite de fond, la vermiculite arrière et le faux fond ainsi que la boîte à cendres (Figure 42). Ainsi, l'accès sera donné au mécanisme de contrôle de l'air, comme illustré au point 12.2.



Figure 42

Pour effectuer les processus suivants, une clé Allen n ° 6 sera utilisée. Retirez les 2 vis au centre de la chambre de combustion reliées à l'avant, puis retirez le capuchon fixé par ces vis (Figure 43 – a). Il est nécessaire de dévisser sans retirer complètement les 2 vis qui relient la commande d'air à la connexion de commande (Figure 43 – b). Au-dessus de la commande d'air, il y a 4 vis, dévissez-les complètement et retirez-les à l'extérieur (Figure 43 – c). Enfin, il est possible de retirer l'ensemble de contrôle d'air en le tirant vers le haut (Figure 43 – d).



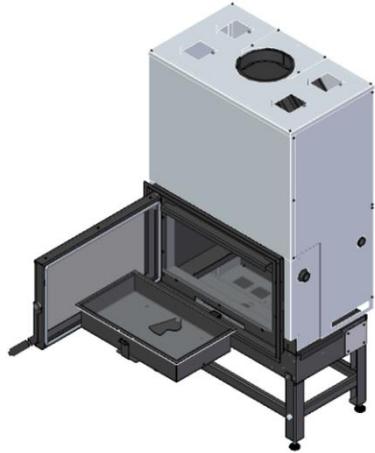
a)



b)



c)



d)

Figure 43

13. Résolution de certains problèmes

Problème	Solutions
Le verre se salit rapidement	<ul style="list-style-type: none"> . Vérifiez l'humidité du bois de chauffage . Vérifiez-s'il n'y a pas d'obstacles à la sortie de fumée ou à l'installation (tirant d'eau insuffisant) . Augmenter l'intensité de la combustion en ouvrant un peu plus le régulateur d'admission d'air primaire
Tirage excessif	<ul style="list-style-type: none"> . Vérifiez que les entrées d'air de combustion sont à leur maximum. Si oui, réajuster de manière à obtenir une brûlure avec moins d'intensité . Si nécessaire pour placer un stabilisateur de tirant d'eau . Contacter l'installateur
Impression trop pauvre, crachant peut-être de la fumée dans la pièce	<ul style="list-style-type: none"> . Vérifiez-s'il y a une éventuelle obstruction de la cheminée . Nettoyez la cheminée . Vérifiez que le tuyau de sortie de fumée est jusqu'au sommet de la cheminée . Vérifiez que le tuyau est correctement scellé par rapport à la cheminée . Vérifiez si le chapeau est le plus approprié et s'il a suffisamment d'ouverture . Possibilité de conditions météorologiques spéciales
Feu de faible intensité	<ul style="list-style-type: none"> . Vérifiez l'humidité du bois de chauffage . Réguler les commandes d'air pour une intensité de combustion plus élevée . Vérifiez la prise d'air dans le compartiment
Perturbations associées aux conditions atmosphériques	<ul style="list-style-type: none"> . Contacter l'installateur
La ventilation fonctionne, mais le rendement est médiocre	<ul style="list-style-type: none"> . Nettoyez la poussière, les cendres ou autres débris qui pourraient s'être accumulés sur les grilles du ventilateur.

Tableau 3 - Identification des problèmes possibles et de leurs solutions

14. Fin de vie d'un récupérateur

Environ 90% des matériaux utilisés dans la fabrication des équipements sont recyclables, contribuant ainsi à réduire les impacts environnementaux et contribuant au développement durable de la planète.

Ainsi, les équipements en fin de vie devraient être transmis aux opérateurs de déchets autorisés, il est donc conseillé de contacter votre municipalité pour procéder à la collecte correcte.

15. Durabilité

Solzaima conçoit et conçoit des solutions et des équipements « mus » par la biomasse comme source primaire d'énergie. C'est notre contribution à la durabilité de la planète – une alternative économiquement viable et respectueuse de l'environnement, préservant les bonnes pratiques de gestion environnementale afin d'assurer une gestion efficace du cycle du carbone.

Solzaima cherche à connaître et à étudier le parc forestier national, en répondant efficacement aux besoins énergétiques toujours avec le soin de sauvegarder la biodiversité et la richesse naturelle, essentielles pour la qualité de vie de la planète.

SOLZAIMA est membre de la Sociedade **Ponto Verde**, qui gère les déchets d'emballage des produits que l'entreprise met sur le marché, afin que vous puissiez placer les déchets d'emballage de vos équipements, tels que le plastique et le carton, dans l'ecoponto le plus proche de chez vous.

SOLZAIMA est membre de **l'Amb3E**, qui est l'entité responsable de la collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE); par conséquent, les équipements à ventilation forcée, en fin de vie, doivent avoir un itinéraire approprié en ce qui concerne les DEEE. En démontant votre équipement, vous pouvez placer les composants électriques au point de collecte DEEE le plus proche de chez vous. Voir dans : www.amb3e.pt.



16. Glossaire

- * **chaux** (calorie) : est exprimée par la quantité de chaleur nécessaire pour augmenter d'un degré centigrade la température d'un gramme d'eau.
- * cm (cm) : unité de mesure.
- * **CO** (monoxyde de carbone) : C'est un gaz légèrement inflammable, incolore, inodore et très dangereux en raison de sa grande toxicité.
- * **CO₂** (dioxyde de carbone) : gaz d'une part nécessaire aux plantes pour la photosynthèse et d'autre part émis dans l'atmosphère, contribuant à l'effet de serre.
- * **Combustion** : est un processus d'obtention d'énergie. La combustion est fondamentalement une réaction chimique, et pour que cela se produise, il est fondamental l'existence de trois éléments : le carburant, l'oxydation et la température d'inflammation.
- * **Comburant** : est le produit chimique qui alimente la combustion (essentiellement l'oxygène), fondamental dans le processus de combustion.
- * **Combustible** : c'est tout ce qui est susceptible de brûler, dans ce cas précis on parle de bois.
- * **Créosote** : composé chimique traité par combustion. Ce composé est parfois déposé dans le verre et la cheminée du récupérateur.
- * **Efficacité** énergétique : capacité à générer de grandes quantités de chaleur avec le moins d'énergie possible - entraîne moins d'impact environnemental et une réduction du budget énergétique.
- * **Émissions** de CO : émission de monoxyde de carbone gazeux dans l'atmosphère.
- * **Émissions de CO (13% de l'O₂)** : teneur en monoxyde de carbone corrigée à 13% de l'O₂.
- * **kcal** (Kilocalorie) : unité multiple de mesure de la calorie. Équivalent à 1000 calories.
- * **kW** (Kilowatt) : Unité de mesure correspondant à 1000 watts.
- * mm (mm) : unité de mesure.
- * **Pa (Pascal)** : unité standard de pression et de tension dans le Système International (SI). L'unité porte le nom de Blaise Pascal, un éminent mathématicien, physicien et philosophe français.
- * **Pouvoir calorifique** : aussi appelé chaleur spécifique de combustion. Il représente la quantité de chaleur libérée lorsqu'une quantité donnée de combustible est complètement brûlée. Le pouvoir calorifique est exprimé en calories (ou kilocalories) par unité de poids de carburant.

* **Puissance thermique nominale** : la capacité de chauffage, c'est-à-dire le transfert de chaleur que l'équipement effectuera de l'énergie du bois de chauffage, est mesurée pour une charge de bois de chauffage standard dans un laps de temps donné.

* **Puissance d'utilisation** : il s'agit d'une recommandation du fabricant testant l'équipement avec des charges de bois de chauffage dans les paramètres raisonnables de fonctionnement minimum et maximum de l'équipement. Cette puissance d'utilisation minimale et maximale aura une consommation de bois de chauffage différente par heure.

* **Rendement** : est exprimé en pourcentage d'« énergie utile » pouvant être extraite d'un système donné, compte tenu de « l'énergie totale » du combustible utilisé.

* **Température d'inflammation** : température au-dessus de laquelle le carburant peut brûler.

* **Thermo-résistant** : résistant aux températures élevées et aux chocs thermiques.

* **Vitrocéramique** : matériau céramique à haute résistance produit à partir de la cristallisation contrôlée de matériaux vitreux. Largement utilisé pour des applications industrielles.

17. Conditions de garantie

17.1. Conditions spécifiques au modèle

Ce modèle nécessite le démarrage de la même chose qu'une procédure d'activation de la garantie. Le service de démarrage ne peut être effectué que par des services techniques agréés par l'usine. Cela doit être rendu obligatoire jusqu'à 100 heures de service. Le service de démarrage relève de la responsabilité de l'utilisateur final.

Pour activer la garantie, il est nécessaire d'envoyer le formulaire de démarrage dûment rempli à l'adresse électronique suivante : apoio.cliente@solzaima.pt.

17.2. Conditions générales de garantie

1. Dénomination sociale et adresse du fabricant et objet

Solzaima, S.A.

Rua da Cova da Areia (E.M. 605), 695

3750-071 Aguada de Cima

Le présent document ne justifie pas la fourniture de la part de Solzaima S.A. d'une Garantie Commerciale sur les produits que l'entreprise produit et commercialise (dénommée ci-après « Produit(s) »), mais un guide éclairant, pour le déclenchement efficace de la garantie légale dont jouissent les consommateurs sur les Produits (dénommé ci-après « Garantie »). Naturellement, le présent document n'affecte pas les droits légaux de garantie de l'acheteur émergents d'un contrat de vente ayant pour objet les Produits.

2. Identification du produit auquel la garantie s'applique

L'activation de la Garantie présuppose l'identification préalable et correcte du Produit, faisant l'objet de cette même garantie, par Solzaima S.A., les preuves étant présentes sur la facture d'achat de l'appareil, ainsi que sur la plaque des caractéristiques du Produit (modèle et numéro de série).

3. Conditions de Garantie des Produits

3.1. Solzaima, S.A. est responsable envers l'Acheteur des défauts de fabrication du Produit conformément au contrat d'achat respectif, dans les délais suivants :

3.1.1. Un délai de 36 mois à compter de la livraison du bien, dans le cas d'utilisation domestique du produit ; en cas d'utilisation intensive, le paragraphe suivant s'applique.

3.1.2. Une période de 6 mois à compter de la livraison des marchandises, dans le cas d'un usage professionnel, industriel ou intensif des produits – Solzaima entend comme

'utilisation professionnelle, industrielle ou intensive des produits quand ils sont installés dans des espaces industriels ou commerciaux ou dont l'utilisation excède 1500 heures par année civile

3.3. Aucun équipement ne peut être remplacé après la première combustion sans l'autorisation expresse du fabricant.

3.4. Tout produit sera remis en état sur le lieu de l'installation, pour ne pas causer de désagréments aux parties, sauf en cas d'impossibilité ou de disproportion ;

3.5. Pour les appareils de la famille pellets, la mise en service est obligatoire pour activer la garantie. Cela doit être dans les 3 mois suivant la date de facturation, ou 100 heures de fonctionnement du produit (première des deux échéances) ;

3.6. Pendant la période de garantie visée au paragraphe 3,1 ci-dessus (et pour qu'elle reste valable), la maintenance du produit est effectuée uniquement par les services techniques officiels de la marque. Tous les services fournis dans le cadre de la présente garantie sont effectués du lundi au vendredi, jours ouvrables du territoire concerné.

3.7. Toutes les demandes d'assistance doivent être soumises au support client de Solzaima, via le formulaire sur le site www.solzaima.fr, ou par courriel : Apoio.cliente@solzaima.pt. Au moment de la prestation, l'acheteur doit fournir, pour attester la garantie du produit, la facture d'achat ou tout autre document prouvant son achat. Dans tous les cas, le document attestant l'achat du produit doit comporter l'identification (dans les termes visés au point 2 ci-dessus) et sa date d'achat. Autrement, le document PSR attestant de la mise en service du produit (le cas échéant) peut être utilisé

3.8. Le produit doit être installé par un professionnel qualifié à cette fin, conformément à la réglementation en vigueur dans chaque état, pour l'installation de ces produits et conformément à toutes les réglementations en vigueur, en particulier en ce qui concerne les cheminées, ainsi que toute autre réglementation applicable aux aspects tels que l'approvisionnement en eau, l'électricité et/ou tout autre appareillage relié à l'appareil ou au secteur et tel que décrit dans le manuel d'instructions.

Une installation de produit qui ne respecte pas les spécifications du fabricant et/ ou qui ne respecte pas les réglementations légales en la matière donne lieu à une déchéance de la

garantie. Lorsqu'un produit est installé à l'extérieur, il doit être protégé contre les effets météorologiques, notamment la pluie et le vent. Dans ce cas, il peut être nécessaire de protéger l'appareil au moyen d'une armoire ou d'un boîtier de protection correctement ventilé. Les appareils ne doivent pas être installés dans des endroits contenant des produits chimiques dans leur atmosphère, dans des environnements salins ou avec des niveaux d'humidité élevés, car le mélange de ces derniers avec l'air peut produire une corrosion rapide dans la chambre de combustion. Dans ce type d'environnement, il est particulièrement recommandé que l'appareil soit protégé par des produits anti-corrosion, notamment entre les périodes d'utilisation. Par exemple, l'application de graisse graphitée pour les températures élevées avec la fonction de lubrification et de protection contre la corrosion est indiquée.

3.9 Les appareils à pellets, en plus des entretiens quotidiens et hebdomadaires indiqués dans le manuel d'instructions, il est obligatoire d'effectuer un nettoyage approfondi à l'intérieur et dans le conduit d'évacuation des gaz. Ces tâches doivent être effectuées tous les 600-800 kg de pellets consommés dans le cas des poêles (air et Hidro) et des chaudières compactes, et chaque 2000-3000 kg de pellets consommés dans le cas des chaudières automatiques. Si ces quantités ne sont pas consommées, il est procédé au moins à un entretien préventif systématique chaque année.

3.10 L'acheteur est chargé de s'assurer que l'entretien périodique est effectué, comme indiqué dans les manuels d'instructions et d'entretien du produit. SI nécessaire, il doit pouvoir fournir le rapport d'intervention du service technique ou présenter la case complétée dans le manuel.

3.11 Pour ne pas endommager l'équipement par une surpression, des éléments de sécurité tels que soupapes de sécurité et/ou vannes de décharge thermique, le cas échéant, ainsi qu'un vase d'expansion ajusté à l'installation, doivent être installés et contrôlés. Il convient de noter que: les éléments de sécurités installés doivent avoir une valeur égale ou inférieure à la pression supportée par l'appareil; Il ne doit pas y avoir de vanne d'arrêt entre l'appareil et sa soupape de sécurité; Un rapport d'entretien complet doit être fourni pour attester du bon fonctionnement des éléments de sécurité; Quel que soit le type d'appareil, toutes les soupapes de sécurité doivent être reliées aux eaux usées via un siphon pour éviter des dégâts des eaux au bâtiment. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par des raccordements non conforme à cette prescription.

3.12 Pour éviter d'endommager l'appareil et les tuyaux de raccordement par corrosion galvanique, il est conseillé d'utiliser des dispositifs diélectriques sur le raccordement de l'équipement aux tuyaux métalliques, dont les caractéristiques des matériaux utilisés favorisent ce type de Corrosion. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par la non-utilisation de ces diélectriques.

3.13 L'eau ou le fluide caloporteur utilisé dans le système de chauffage (poêles, chaudières, foyers-chaudières, entre autres) doit répondre aux exigences légales actuelles, ainsi que respecter les caractéristiques physico-chimiques suivantes : absence de particules solides en suspension ; faible niveau de conductivité ; Dureté résiduelle de 5 à 7 degrés français ; PH neutre, proche de 7 ; Faible concentration de chlorures et de fer ; et absence d'air. Si l'installation comprend un remplissage d'eau automatique, celui-ci doit avoir en amont un système de traitement préventif composé de filtration, de décalcification et de dosages préventif de polyphosphates (incrustations et corrosion), ainsi qu'une étape de dégazage, le cas échéant. Si, en tout état de cause, l'un de ces indicateurs affiche des valeurs en dehors de la recommandation, la garantie sera caduque. Il est également obligatoire de placer un clapet antiretour entre la valve de remplissage automatique et l'alimentation en eau du réseau, pour conserver une pression constante, même en cas de coupure d'électricité, indépendamment des pompes de levage, autoclaves, ou autres.

3.14 Sauf dans les cas expressément prévus par la Loi, une intervention sous garantie ne prolonge pas la période de garantie du produit. Les droits émergents de la garantie ne sont pas transmis à l'acquéreur du produit.

3.15 L'équipement doit être accessible sans risque pour le technicien. Les moyens éventuellement nécessaires à son accès seront fournis au client, à sa charge.

3.16 La garantie s'applique pour les produits et équipements vendus par Solzaima S.A. uniquement et exclusivement dans la zone géographique et territoriale du pays où la vente du produit a été effectuée par Solzaima.

3.17 La garantie s'applique pour les produits et équipements vendus par Solzaima S.A. uniquement et exclusivement dans la zone géographique et territoriale du pays où la vente du produit a été effectuée par Solzaima.

4. Circonstances rendant caduque la garantie

Les cas suivants sont exclus de la garantie, et le coût total de la réparation est payable par l'acheteur :

4.1. Produits avec plus de 2000 heures de fonctionnement

4.2. Produits reconditionnés et revendus.

4.3. Les opérations d'entretien, revue, de paramétrage du produit, la mise en service, le nettoyage, l'élimination des erreurs ou les anomalies qui ne sont pas liées à des défauts des composants du matériel et au remplacement des piles ;

4.4. Composants en contact direct avec le feu tels que : supports de vermiculite, déflecteurs ou plaques protectrices, vermiculite, cordons d'étanchéité, brûleurs, tiroirs à cendres, pare-bois, registres de fumées, grilles de cendres, dont l'usure est directement Liés aux conditions d'utilisation.

La dégradation de la peinture, ainsi que l'apparition de la corrosion par dégradation de celle-ci, en raison de la charge excessive de combustible, l'utilisation de tiroir ouvert ou un tirage excessif de la cheminée de l'installation (la cheminée doit respecter le tirage conseillé sur la fiche technique-SFT de la Produit). La rupture du verre par une manipulation inadéquate ou toute autre raison non liée à un défaut du produit. Pour les appareils à pellets, les résistances d'allumage sont une pièce d'usure, de sorte qu'ils ont seulement 6 mois de garantie, ou 1000 allumages (première échéance atteinte) ;

4.5. Composants considérés comme pièces d'usure, tels que engrenages, coussinets et roulements ;

4.6. Défauts de composants externes au produit qui peuvent influencer sur son bon fonctionnement, ainsi que les dommages matériels ou autres (p. ex. bardeaux, toitures, couvertures imperméables, tuyauterie, ou blessures corporelles) provenant d'une mauvaise utilisation des matériaux dans l'installation ou non-exécution de l'installation conformément aux règles d'installation du produit, aux réglementations applicables ou aux bonnes règles de l'art, notamment l'utilisation de tubages inappropriés à la température utilisée, les vases d'expansion, Clapets anti-retour, soupapes de sécurité, vannes anticondensation, entre autres ;

4.7. Les produits dont le fonctionnement a été affecté par des défauts ou des carences de composants externes ou par des dimensions inadaptées ;

4.8. Les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux déterminés par Solzaima S.A.

4.9. Les défauts relevant du non-respect des instructions d'installation, d'utilisation et d'exploitation ou des applications qui ne sont pas conformes à l'utilisation prévue du produit, ou de facteurs climatiques anormaux, de conditions de fonctionnement anormales, de surcharge ou entretien ou nettoyage exécutés de façon inappropriée ;

4.10. Les produits qui ont été modifiés ou manipulés par des personnes extérieures aux services techniques officiels de la marque et, par conséquent, sans autorisation explicite de Solzaima, S.A.

4.11. Les dysfonctionnements causés par des agents externes (rongeurs, oiseaux, araignées, etc.), phénomènes atmosphériques et/ou géologiques (tremblements de terre, tempêtes, gelées, grêles, orages, pluies, etc.), environnements humides ou salins agressifs (exemple: proximité de la mer ou Rivière), ainsi que ceux provenant d'une pression excessive de l'eau, une alimentation électrique inadéquate (tension avec des variations plus élevées de 10%, face à la valeur nominale de 230V, ou, la tension dans le neutre supérieur à 5V, ou, l'absence de protection de la terre), la pression ou la l'approvisionnement en eau inadéquats, les actes de vandalisme, les affrontements urbains et les conflits armés de toute nature, ainsi que les dérivés;

4.12. L'utilisation de combustible non-conforme ;

Note explicative : Dans le cas des appareils à pellets, le combustible utilisé doit être certifié par la norme en 14961-2 grade a1. Aussi, avant d'acheter une grande quantité il faut tester le combustible pour vérifier comment il se comporte. Le bois de chauffage doit avoir une teneur en humidité inférieure à 20%.

4.13. La condensation, générée par une mauvaise installation, ou l'utilisation de combustibles non brut (tels que des palettes ou du bois imprégné de peintures ou de vernis, de sel ou d'autres composants), qui peuvent contribuer à la dégradation accélérée de l'appareil, en particulier de sa chambre de combustion ;

4.14. Tous les produits, composants ou composants endommagés dans le transport ou l'installation ;

4.15. Les opérations de nettoyage effectuées sur l'appareil ou les composants de celui-ci, motivées par la condensation, la qualité du combustible, le mauvais réglage ou d'autres circonstances de l'endroit où il est installé. En outre, il exclut de la garantie les interventions de détartrage du produit (enlèvement de calcaire ou d'autres matériaux déposés à l'intérieur de l'appareil et produits par la qualité de l'approvisionnement en eau). De même, les interventions de purge d'air du circuit ou la libération des pompes de circulation sont exclues de cette garantie.

4.16. L'installation de l'équipement fourni par Solzaima, S.A. doit comprendre la possibilité de les démonter facilement, ainsi que des points d'accès aux composants mécaniques, hydrauliques et électroniques de l'appareil et de l'installation. Lorsque l'installation ne permet pas un accès immédiat et sécurisé à l'équipement, les coûts supplémentaires d'accès et de sécurité seront toujours à la charge de l'acheteur. Le coût de destruction et remontage des plaques de plâtre ou de murs de maçonnerie, d'isolant ou d'autres éléments tels que les cheminées et les raccords hydrauliques qui empêchent l'accès libre au produit (si le produit est installé à l'intérieur d'une hotte, la maçonnerie et autres matériaux doivent respecter les dimensions et les caractéristiques indiquées dans le manuel d'instructions et l'utilisation de l'appareil.

4.17. Interventions d'information ou de clarification au domicile sur l'utilisation du système de chauffage, programmation et/ou reprogrammation d'éléments de régulation et de contrôle, tels que thermostats, régulateurs, programmeurs, etc. ;

4.18. Interventions de réglage du combustible dans les appareils à pellets, le nettoyage, la détection des fuites d'eau dans les tuyaux extérieurs à l'appareil, les dommages causés par la nécessité de nettoyer les machines ou les conduits d'évacuation des gaz ;

4.19. Les interventions d'urgence non incluses dans la garantie, c'est-à-dire les interventions de fin de semaine et les jours fériés pour des interventions spéciales non incluses dans la couverture de la garantie et qui ont donc un coût supplémentaire, seront effectuées uniquement sur demande expresse de l'acheteur et sur la disponibilité du technicien.

5. Inclusion de la Garantie

Solzaima, S.A., sans aucun frais pour l'acheteur, corrige les défauts couverts par la garantie en réparant le produit. Les produits ou composants remplacés deviendront la propriété de Solzaima, S.A.

6. Responsabilité de Solzaima, S.A.

Sans préjudice de ce qui est légalement établi, la responsabilité de SOLZAIMA S.A. en ce qui concerne la garantie, se limite à ce qui est établi dans les présentes conditions de garantie.

7. Tarifs des Services réalisés hors du cadre de la garantie

Les interventions réalisées hors du cadre de la garantie sont assujetties à l'application du tarif en vigueur.

8. Garantie des Services réalisés hors de la garantie

Les interventions effectuées en dehors du cadre de la garantie effectuée par le service d'assistance technique officiel de Solzaima ont 6 mois de garantie.

9. Pièces de rechange de garantie fournies par Solzaima

Les pièces fournies par Solzaima dans le cadre de la vente commerciale de pièces de rechange, c'est-à-dire qui ne font pas partie de l'équipement, ne sont pas garanties.

10. Remplacer les pièces sous la portée des services techniques

A partir du moment où ils sont retirés de l'équipement, les pièces utilisées sont considérées comme des déchets. En vertu de la législation en vigueur, Solzaima, en tant que producteur de déchets relevant de son activité, est tenue de les livrer à une entité agréée qui effectue les opérations de gestion des déchets conformément à la loi et ne peut donc leur attribuer aucune autre destination. Par conséquent, le client pourra voir les pièces utilisées résultant de l'assistance, mais ne pourra pas les garder en sa possession.

11. Frais administratifs

Dans le cas de factures de services rendus, elles ne sont traitées dans aucune période stipulée avec intérêts moratoires au taux légal maximum en vigueur.

12. Tribunal compétent

Pour la résolution de tout litige découlant du contrat d'achat et de vente ayant pour objet les produits couverts par la garantie, les parties contractantes attribuent une compétence exclusive aux tribunaux du district d'Águeda, avec renonciation expresse de tout autre.

18. Déclaration des performances

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-093

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

TREVI Eco 700 – EAN 05600990491267
TREVI Eco 700 PH – EAN 05600990493728

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DOS OUTARELOS, Nº 111
3750-362 BELAZAIMA DO CHÃO – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata
EN 13229

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0066/22-1

<p>Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11,4.15, 5.2, 5.5, 5.6, 5.9, 5.10, 6.11 (EN13229)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO: 0,05%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO < 1%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustâncias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN13229) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN13229) According to the Annex ZA.1 (EN13229) Selons le Annexe ZA.1 (EN13229) Secondo l'allegato ZA.1 (EN13229)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10 (EN3229)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN13229)</p>

Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico	OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3{EN13229}
Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica	OK. 83,0%	≥ 30% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration of performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Aguada de Cima, 24/10/2022

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE
| DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-094

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

TREVI ECO 850 – EAN 05600990485785
TREVI ECO 850 PH – EAN 05600990493704

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS |
CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA SA
RUA DA COVA DA AREIA (E.M. 605), 695
3750-071 AGUADA DE CIMA – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 13229

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0066/22-1
CEE-0213/22-1

<p>Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1 CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 4.15, 5.2, 5.5, 5.6, 5.9, 5.10, 6.11 (EN13229)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominal – CO: 0,054%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominal – CO < 1%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1 CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN13229) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN13229) According to the Annex ZA.1 (EN13229) Selons le Annexe ZA.1 (EN13229) Secondo l'allegato ZA.1 (EN13229)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1 CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10 (EN3229)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1 CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN13229)</p>

<p>Resistència mecànica Resistencia mecànica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0066/22-1 CEE-0213/22-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN13229)</p>
<p>Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Energética Efficienza energetica</p>	<p>OK. 81,7%</p>	<p>≥ 30% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale</p>

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo
Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Aguada de Cima, 23/11/2022

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE
| DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-095

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

TREVI ECO 1100 – EAN 05600990485792

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS |
CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA
RUA DA COVA DA AREIA (E.M. 605), 695
3750-071 AGUADA DE CIMA – ÁGUEDA – PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 13229

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS
NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0213/22-1

<p>Características essenciais Características esenciales Essencial characteristics Caractéristiques essentielles Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho Desempeño Performance Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas Especificaciones técnicas armonizadas Harmonized technical specifications Spécifications techniques harmonisées Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio Seguridad contra incendios Fire safety Sécurité incendie Sicurezza antincendio</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11,4.15, 5.2, 5.5, 5.6, 5.9, 5.10, 6.11 (EN13229)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão La emisión de productos de combustión Emission of combustion products Emission des produits de combustion Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p>OK. Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO: 0,06%</p>	<p>Caudal térmico nominal Caudal térmico nominal Nominal heat output Le débit calorifique nominal Nominal heat output Flusso termico nominale – CO < 1%</p>
<p>Libertação de substâncias perigosas Emisión de sustancias peligrosas Release of dangerous substances Dégagement de substances Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN13229) De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN13229) According to the Annex ZA.1 (EN13229) Selons le Annexe ZA.1 (EN13229) Secondo l'allegato ZA.1 (EN13229)</p>
<p>Temperatura de superfície Temperatura de la superficie Surface temperature La température de surface Temperatura superficiale</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.2, 5.3, 5.6, 5.10 (EN3229)</p>
<p>Segurança eléctrica Seguridad eléctrica Electrical safety Sécurité électrique sicurezza elettrica</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo con informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0213/22-1</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 5.9 (EN13229)</p>

<p>Resistência mecânica Resistencia mecánica Mechanical strength résistance Resistenza meccanico</p>	<p>OK. De acordo com relatório de ensaio De acuerdo com informe de la prueba According to the test report Selons le rapport d'essai Secondo i rapporto di prova CEE-0213/22-1 A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga every 10 m of the flue should be placed a load support tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	<p>De acordo com os requisitos De acuerdo con los requisitos According to the requirements Selons les exigences Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN13229)</p>
<p>Rendimento energético Eficiencia energética Energy efficiency L'efficacité énergétique Efficienza energetica</p>	<p>OK. 80%</p>	<p>≥ 30% para potência térmica nominal de potencia térmica nominal for rated thermal input Pour puissance thermique nominale di potenza termica nominale</p>

10. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo

Aguada de Cima, 23/11/2022

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Lisez toujours votre manuel d'instructions et conservez-le pour référence ultérieure.

Tous les produits Solzaima ont une garantie de 2 ans.

SOLZAIMA

SOLUÇÕES DE AQUECIMENTO A BIOMASSA

PRODUIT APPROUVÉ